

Multi-CD control High power CD/MP3 player with
FM/AM tuner

Syntoniseur FM/AM et lecteur de CD/MP3, "Puisance élevée",
avec contrôleur pour lecteur de CD à chargeur

SUPER TUNER III

Operation Manual

DEH-P7400MP

Mode d'emploi

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.*

01 Before You Start

- About this unit **6**
- About this manual **6**
- After-sales service for Pioneer products **6**
- Precautions **7**
- Features **7**
 - CD playback **7**
 - MP3 file playback **7**
- Use and care of the remote control **7**
 - Installing the battery **7**
 - Using the remote control **7**
- About the XM READY mark **8**
- Protecting your unit from theft **8**
 - Removing the front panel **8**
 - Attaching the front panel **9**
- About the demo mode **9**
 - Reverse mode **9**
 - Feature demo **9**
- What's what **10**
 - Head Unit **10**
 - Remote control **11**

02 Power ON/OFF

- Turning the unit on **12**
- Selecting a source **12**
- Turning the unit off **12**

03 Tuner

- Listening to the radio **13**
- Introduction of advanced tuner operation **14**
- Storing and recalling broadcast frequencies **14**
- Tuning in strong signals **15**
- Storing the strongest broadcast frequencies **15**

04 Built-in CD Player

- Playing a CD **16**
- Introduction of advanced built-in CD player operation **17**
- Repeating play **17**
- Playing tracks in a random order **17**
- Scanning tracks of a CD **18**
- Pausing CD playback **18**
- Using disc title functions **18**
 - Entering disc titles **18**
 - Displaying disc titles **19**
- Using CD TEXT functions **19**
 - Displaying titles on CD TEXT discs **19**
 - Scrolling titles in the display **19**

05 MP3 Player

- Playing a MP3 **20**
- Introduction of advanced built-CD player (MP3) operation **21**
- Repeating play **21**
- Playing tracks in a random order **22**
- Scanning folders and tracks **22**
- Pausing MP3 playback **23**
- Displaying titles on MP3 disc **23**
- Scrolling titles in the display **23**

Contents

06 Multi-CD Player

- Playing a CD **24**
- 50-disc multi-CD player **24**
- Introduction of advanced multi-CD player operation **25**
- Repeating play **25**
- Playing tracks in a random order **26**
- Scanning CDs and tracks **26**
- Pausing CD playback **26**
- Using ITS playlists **27**
 - Creating a playlist with ITS programming **27**
 - Playback from your ITS playlist **27**
 - Erasing a track from your ITS playlist **28**
 - Erasing a CD from your ITS playlist **28**
- Using disc title functions **28**
 - Entering disc titles **28**
 - Displaying disc titles **29**
 - Selecting discs from the disc title list **29**
- Using CD TEXT functions **30**
 - Displaying titles on CD TEXT discs **30**
 - Scrolling titles in the display **30**
- Using compression and bass emphasis **30**

07 Audio Adjustments

- Introduction of audio adjustments **31**
- Setting the sound focus equalizer **31**
- Using balance adjustment **32**
- Using the equalizer **32**
 - Recalling equalizer curves **32**
 - Adjusting equalizer curves **33**
 - Fine adjusting equalizer curve **33**
- Adjusting bass **34**
- Adjusting treble **34**
- Adjusting loudness **34**
- Using subwoofer output **34**
 - Adjusting subwoofer settings **35**
- Using non fading output **35**
 - Adjusting non fading output level **35**
- Using the high pass filter **36**
- Adjusting source levels **36**

08 Initial Settings

- Adjusting initial settings **37**
- Setting the time **37**
- Switching the warning tone **37**
- Switching the auxiliary setting **38**
- Switching the dimmer setting **38**
- Selecting the brightness **38**
- Setting the rear output and subwoofer controller **38**
- Switching the Telephone Muting/Attenuation **39**

09 Other Functions

- Setting the time display on or off **40**
- Using different entertainment displays **40**
- Using the AUX source **40**
 - Selecting AUX as the source **40**
 - Setting the AUX title **40**
- Using the telephone muting/attenuation function **41**
- Introduction of XM operation **42**
 - Operation **42**
 - Switching the display **42**
 - Switching the channel select mode **42**
 - Display the ID code **43**

10 Additional Information

- CD player and care **43**
- CD-R/CD-RW discs **44**
- Understanding built-in CD player error messages **45**
- MP3 files **46**
- About folders and MP3 files **47**
- Terms **48**
- Specifications **49**



Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

Decibel

Level Example

| | |
|----|---|
| 30 | Quiet library, soft whispers |
| 40 | Living room, refrigerator, bedroom away from traffic |
| 50 | Light traffic, normal conversation, quiet office |
| 60 | Air conditioner at 20 feet, sewing machine |
| 70 | Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant |
| 80 | Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet. |

THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE

| | |
|-----|---|
| 90 | Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower |
| 100 | Garbage truck, chain saw, pneumatic drill |
| 120 | Rock band concert in front of speakers, thunderclap |
| 140 | Gunshot blast, jet plane |
| 180 | Rocket launching pad |

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.



About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in North America. Use in other areas may result in improper reception.



Important

The serial number is located on the bottom of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card.

About this manual

This unit features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All the functions have been designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual will help you benefit fully from this product's potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe precautions on this page and in other sections.

This manual explains head unit operation. You can perform the same operations with the remote control.

After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:

Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

U.S.A.

Pioneer Electronics (USA), Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R OP2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit.

Before You Start

Precautions

- CAUTION:** USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
- CAUTION:** THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so you can hear sounds outside of the car.
- Protect this product from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

Features

CD playback

Music CD/CD-R/CD-RW playback is possible.

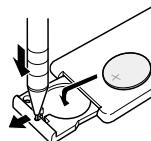
MP3 file playback

It is possible to play back MP3 files recorded on CD-ROM/CD-RW (ISO9660 Level 1/Level 2 standard recordings). (refer to page 20.)

Use and care of the remote control

Installing the battery

Slide the tray out on the back of the remote control and insert the battery with the plus (+) and minus (-) poles pointing in the proper direction.



⚠ WARNING

Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.

⚠ CAUTION

- Use only one **CR2025 (3V)** lithium battery.
- Remove the battery if the remote control is not to be used for a month or longer.
- Do not recharge, disassemble, heat or dispose of battery in fire.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the battery with metallic materials.
- In the event of battery leakage, wipe the remote control completely clean and install a new battery.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country/area.

Using the remote control

Point the remote control in the direction of the front panel to operate.

**Important**

- Do not store the remote control in high temperatures or direct sunlight.
- The remote control may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedals.

About the XM READY mark

The XM READY mark printed on the front panel indicates that the Pioneer XM tuner (sold separately) can be controlled by this unit. Please inquire to your dealer or nearest authorized Pioneer service station regarding the XM tuner that can be connected to this unit. For XM tuner operation, please refer to the XM tuner owner's manual.

**Notes**

- XM Satellite Radio is developing a new band of radio in the U.S.A. The system will use direct satellite-to-receiver broadcasting technology to provide listeners in their cars and at home with crystal-clear sound seamlessly from coast to coast. XM will create and package up to 100 channels of digital-quality music, news, sports, talk and children's programming.

Protecting your unit from theft

The front panel can be detached from the head unit and stored in the protective case provided to discourage theft.

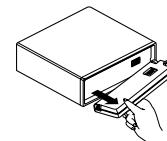
- If the front panel is not detached from the head unit within five seconds of turning off the ignition, a warning tone will sound.
- You can turn off the warning tone. See *Switching the warning tone* on page 37.

**Important**

- Never use force or grip the display and the buttons tightly when removing or attaching.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

Removing the front panel**1 Press OPEN to open the front panel.****2 Grip the left side of the front panel and pull it gently outward.**

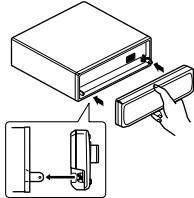
Take care not to grip it tightly or drop it.

**3 Put the front panel into the protective case provided for safe keeping.**

Before You Start

Attaching the front panel

Replace the front panel by holding it upright to this unit and clipping it securely into the mounting hooks.



About the demo mode

This product features two demonstration modes. one is the reverse mode, the other is the feature demo mode.

Reverse mode

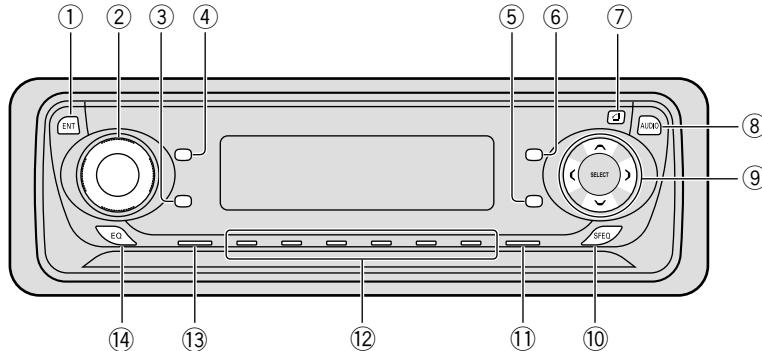
If you do not perform an operation within about 30 seconds, screen indications start to reverse, and then continue reversing every 10 seconds. Pressing 5 numbered button when power to this product is switched off while the ignition switch is set to ACC or ON cancels the reverse mode. Pressing 5 numbered button again to start the reverse mode.

Feature demo

The feature demo automatically starts when power to this product is switched off while the ignition switch is set to ACC or ON. Pressing 6 numbered button during feature demo operation cancels the feature demo mode. Pressing 6 numbered button again to start the feature mode. remember that if the feature demo continues operating when the car engine is switched off, it may drain battery power.

Notes

- You cannot cancel a demo mode when the front panel is open.
- The red lead (ACC) of this product should be connected to a terminal coupled with ignition switch on/off operations. If this is not done, the vehicle battery may be drained.



What's what

Head Unit

① ENTERTAINMENT button

Press to change to the entertainment display.

② VOLUME

When you press the **VOLUME**, it extends outward so that it becomes easier to turn. To retract the **VOLUME**, press it again. Rotate to increase or decrease the volume.

③ CLOCK button

Press to change to the clock display.

④ DISPLAY button

Press to select different displays.

⑤ PAUSE button

Press to pause play.

⑥ FUNCTION button

Press to select functions.

⑦ OPEN button

Press to open the front panel.

⑧ AUDIO button

Press to select various sound quality controls.

⑨ ▲/▼/◀/▶ buttons

Press to do manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions.

⑩ SFEQ button

Press to select a natural sound with presence.

⑪ BAND/ESC button

Press to select among three FM and one AM bands and cancel the control mode of functions.

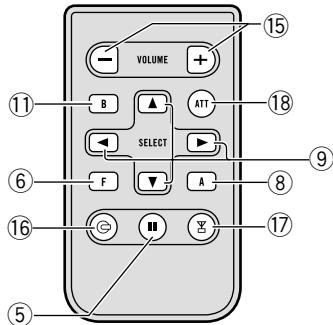
⑫ 1–6 (PRESET TUNING) buttons

Press for preset tuning and disc number search when using a multi-CD player.

⑬ SOURCE button

This unit is switched on by selecting a source. Press to cycle through all of the available sources.

Before You Start



⑭ EQ button

Press to select various equalizer curves.

Remote control

The supplied remote control enables convenient remote operation of the head unit. Operation is the same as when using button on the head unit.

⑮ VOLUME button

Press to increase or decrease the volume.

⑯ CD button

Press to select the built-in or multi-CD player as source.

⑰ TUNER button

Press to select the tuner as source.

⑱ ATT button

Press to quickly lower the volume level, by about 90%. Press once more to return to the original volume level.

Turning the unit on

Press SOURCE to turn the unit on.

When you select a source the unit is turned on.



- External unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this unit. Two external units can be controlled by this unit. When two external units are connected, the allocation of them to external unit 1 or external unit 2 is automatically set by this unit.

- When this unit's blue/white lead is connected to the car's auto-antenna relay control terminal, the car's antenna extends when this unit's source is switched on. To retract the antenna, switch the source off.

Selecting a source

You can select a source you want to listen to. To switch to the built-in CD player, load a disc in this unit (refer to page 16).

- **When using the head unit, press SOURCE to select a source.**

Press **SOURCE** repeatedly to switch between the following sources:

**Built-in CD player—TV—Tuner—XM tuner—
Multi-CD player—External unit 1—External unit 2
—AUX**

- **When using the remote control, press TUNER, or CD to select a source.**

Press each button repeatedly to switch between the following sources:

**TUNER: TV—Tuner—XM tuner—Sources off
CD: Built-in CD player—Multi-CD player—
Sources off**



Notes

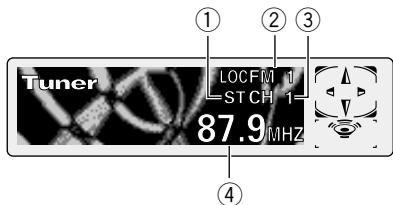
- In the following cases, the sound source will not change:
 - When a product corresponding to each source is not connected to this unit.
 - When no disc is set in this unit.
 - When no magazine is set in the multi-CD player.
 - When the AUX (auxiliary input) is set to off (refer to page 38).

Turning the unit off

Press SOURCE and hold for at least one second to turn the unit off.

Tuner

Listening to the radio



These are the basic steps necessary to operate the radio. More advanced tuner operation is explained starting on page 14.

① STEREO (ST) indicator

Shows that the frequency selected is being broadcast in stereo.

② BAND indicator

Shows which band the radio is tuned to, AM or FM.

③ PRESET NUMBER indicator

Shows what preset has been selected.

④ FREQUENCY indicator

Shows to which frequency the tuner is tuned.

1 Press SOURCE to select the tuner.

Press **SOURCE** until you see **Tuner** displayed.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.

Rotate to increase or decrease the volume.

3 Press BAND/ESC to select a band.

Press **BAND/ESC** until the desired band is displayed, **FM1**, **FM2**, **FM3** for FM or **AM**.

4 To perform manual tuning, press ▲ or ▼ with quick presses.

The frequencies move up or down step by step.

5 To perform seek tuning, press and hold ▲ or ▼ for about one second and release.

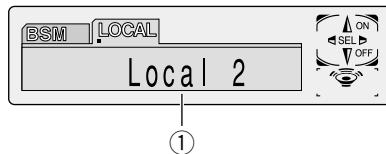
The tuner will scan the frequencies until a broadcast strong enough for good reception is found.

- You can cancel seek tuning by pressing either ▲ or ▼ with a quick press.
- If you press and hold ▲ or ▼ you can skip broadcasting stations. Seek tuning starts as soon as you release the buttons.

Note

- When the frequency selected is being broadcast in stereo the **STEREO (ST)** indicator will light. 

Introduction of advanced tuner operation



① FUNCTION display

Shows the function status.

Press FUNCTION to display the function names.

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:

BSM (best stations memory)—**LOCAL** (local seek tuning)

- To return to the frequency display, press **BAND/ESC**.



Note

- If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the frequency display.

Storing and recalling broadcast frequencies

If you press any of the **PRESET TUNING** buttons you can easily store up to six broadcast frequencies for later recall with the touch of a button.

When you find a frequency that you want to store in memory press a PRESET TUNING button and hold until the preset number stops flashing.

The number you have pressed will flash in the **PRESET NUMBER** indicator and then remain lit. The selected radio station frequency has been stored in memory.

The next time you press the same **PRESET TUNING** button the radio station frequency is recalled from memory.



Notes

- Up to 18 FM stations, 6 for each of the three FM bands, and 6 AM stations can be stored in memory.
- You can also use **▲** and **▼** to recall radio station frequencies assigned to **PRESET TUNING** buttons.

Tuner

Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

1 Press **FUNCTION** to select **LOCAL**.

Press **FUNCTION** until **Local** appears in the display.

2 Press **▲** to turn local seek tuning on.

Local seek sensitivity (e.g., **Local 2**) appears in the display.

3 Press **◀** or **▶** to set the sensitivity.

There are four levels of sensitivity for FM and two levels for AM:

FM: Local 1—Local 2—Local 3—Local 4

AM: Local 1—Local 2

The **Local 4** setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

4 When you want to return to normal seek tuning, press **▼** to turn local seek tuning off.

Local :OFF appears in the display. □

Storing the strongest broadcast frequencies

BSM (best stations memory) lets you automatically store the six strongest broadcast frequencies under **PRESET TUNING** buttons **1–6** and once stored there you can tune in to those frequencies with the touch of a button.

1 Press **FUNCTION** to select **BSM**.

Press **FUNCTION** until **BSM** appears in the display.

2 Press **▲** to turn **BSM** on.

BSM begins to flash. While **BSM** is flashing the six strongest broadcast frequencies will be stored under **PRESET TUNING** buttons in order of their signal strength. When finished, **BSM** stops flashing.

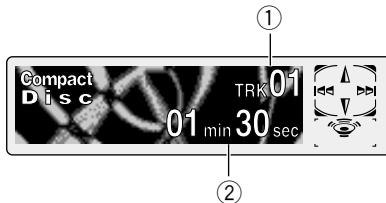
- To cancel the storage process, press **▼**.



Note

- Storing broadcast frequencies with **BSM** may replace broadcast frequencies you have saved using **PRESET TUNING**. □

Playing a CD



These are the basic steps necessary to play a CD with your built-in CD player. More advanced CD operation is explained starting on page 17.

① TRACK NUMBER indicator

Shows the track currently playing.

② PLAY TIME indicator

Shows the elapsed playing time of the current track.

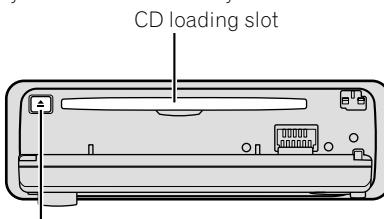
1 Press OPEN to open the front panel.

CD loading slot appears.

- After inserting a CD, press **SOURCE** to select the built-in CD player.

2 Insert a CD into the CD loading slot.

Playback will automatically start.



EJECT button

- You can eject a CD by pressing **EJECT**.
- To avoid a malfunction, make sure that no metal object comes into contact with the front panel is open.

3 After a CD has been inserted, close the front panel.

4 Use VOLUME to adjust the sound level.

Rotate to increase or decrease the volume.

5 To perform fast forward or reverse, press and hold ▲ or ▼.

6 To skip back or forward to another track, press ▲ or ▼.

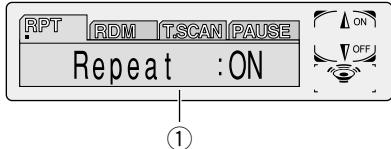
Pressing ▶ skips to the start of the next track. Pressing ▲ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

Notes

- The built-in CD player plays one, standard, 12-cm or 8-cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8-cm CDs.
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- When CD TEXT disc is inserted, lights.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting the disc again.
- ▲ and ▼ are used at the time of MP3 playback.
- If the built-in CD player does not operate properly, an error message such as **ERROR-11** may be displayed. Refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 45.

Built-in CD Player

Introduction of advanced built-in CD player operation



① FUNCTION display

Shows the function status.

Press FUNCTION to display the function names.

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:

RPT (repeat play)—**RDM** (random play)—

T.SCAN (scan play)—**PAUSE** (pause)

- To return to the playback display, press **BAND/ESC**.

Note

- If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display.

Repeating play

Repeat play lets you hear the same track over again.

1 Press FUNCTION to select RPT.

Press **FUNCTION** until **Repeat** appears in the display.

2 Press ▲ to turn repeat play on.

Repeat :ON appears in the display. The track presently playing will play and then repeat.

3 Press ▼ to turn repeat play off.

Repeat :OFF appears in the display. The track presently playing will continue to play and then play the next track.

Note

- If you perform track search or fast forward/reverse, repeat play is automatically cancelled.

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks on the CD in a random order.

1 Press FUNCTION to select RDM.

Press **FUNCTION** until **Random** appears in the display.

2 Press ▲ to turn random play on.

Random :ON appears in the display. Tracks will play in a random order.

3 Press ▼ to turn random play off.

Random :OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order.

Scanning tracks of a CD

Scan play lets you hear the first 10 seconds of each track on the CD.

1 Press **FUNCTION** to select **T.SCAN**.

Press **FUNCTION** until **Track Scan** appears in the display.

2 Press **▲** to turn scan play on.

Track Scan :ON appears in the display. The first 10 seconds of each track is played.

3 When you find the desired track press **▼** to turn scan play off.

Track Scan :OFF appears in the display. The track will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **T.SCAN** again by pressing **FUNCTION**.

Note

- After scanning of a CD is finished, normal playback of the tracks will begin again. 

Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press **FUNCTION** to select **PAUSE**.

Press **FUNCTION** until **Pause** appears in the display.

2 Press **▲** to turn pause on.

Pause :ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press **▼** to turn pause off.

Pause :OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on. 

Using disc title functions

You can input CD titles and display the title. The next time you insert a CD for which you have entered a title, the title of that CD will be displayed.

Entering disc titles

Disc title input lets you input CD titles up to 10 letters long and up to 48 disc titles into the built-in CD player.

1 Play a CD that you want to enter the title.

2 Press **FUNCTION** and hold until **TITLE** appears in the display.

- When playing a CD TEXT disc, you cannot switch to **TITLE**. The disc title will have already been recorded on a CD TEXT disc.

3 Press 1 numbered button to select the desired character type.

Press 1 numbered button repeatedly to switch between the following character type:

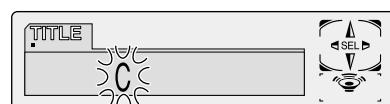
Alphabet (upper case), **Numbers** and **Symbols**—
Alphabet (lower case)

- You can select to input Numbers and Symbols by pressing 2 numbered button.

4 Press **▲** or **▼** to select a letter of the alphabet.

Each press of **▲** will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2**

3 ... @ # < order. Each press of **▼** will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.



Built-in CD Player

5 Press ▶ to move the cursor to the next character position.

When the letter you want is displayed, press ▶ to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◀ to move backwards in the display.

6 Move the cursor to the last position by pressing ▶ after entering the title.

When you press ▶ one more time, the entered title is stored in memory.

7 Press BAND/ESC to return to the playback display.

Notes

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from built-in CD player, and are recalled when the disc is reinserted.
- After data for 48 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.
- If you connect a multi-CD player, you can input disc titles for up to 100 discs.
- When a multi-CD player that does not support disc title function is connected, you cannot enter disc titles in this unit.

Displaying disc titles

You can display the title of any disc that has had a disc title entered.

Press DISPLAY.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

PLAYBACK MODE (play time)—**Disc Title** (disc title)

When you select **Disc Title**, the title of the currently playing disc is shown in the display.

- If no title has been entered for the currently playing disc, **NO TITLE** is displayed. 

Using CD TEXT functions

Some discs have certain information encoded on the disc during manufacture. These discs may contain such information as the CD title, track title, artist's name and playback time and are called CD TEXT discs. Only these specially encoded CD TEXT discs support the functions listed below.

Displaying titles on CD TEXT discs

Press DISPLAY when playing a CD TEXT disc.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

PLAYBACK MODE (play time)—**Disc Title** (disc title)—**Disc Artist Name** (disc artist name)—

Track Title (track title)—**T-Artist Name** (track artist name)

- If specific information has not been recorded on a CD TEXT disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO Track Title**).

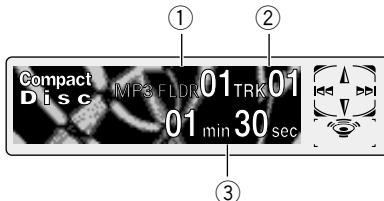
Scrolling titles in the display

This unit can display the first 16 letters only of **Disc Title**, **Disc Artist Name**, **Track Title** and **T-Artist Name**. When the recorded information is longer than 16 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the title can be seen.

Press DISPLAY and hold until the title begins to scroll to the left.

The rest of the title will appear in the display. 

Playing a MP3



These are the basic steps necessary to play a MP3 with your built-in CD player. More advanced MP3 operation is explained starting on page 21.

① FOLDER NUMBER indicator

Shows the folder number currently playing.

② TRACK NUMBER indicator

Shows the track (file) currently playing.

③ PLAY TIME indicator

Shows the elapsed playing time of the current track (file).

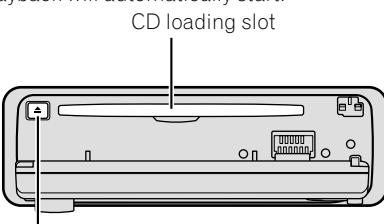
1 Press OPEN to open the front panel.

CD loading slot appears.

- After inserting a CD-ROM, press **SOURCE** to select the built-in CD player.

2 Insert a CD-ROM into the CD loading slot.

Playback will automatically start.



EJECT button

- You can eject a CD-ROM by pressing **EJECT**.
- To avoid a malfunction, make sure that no metal object comes into contact with the terminals when the front panel is open.

3 After a CD-ROM has been inserted, close the front panel.

4 Use VOLUME to adjust the sound level.

Rotate to increase or decrease the volume.

5 Press ▲ or ▼ to select a folder.

- You can not select a folder that does not have an MP3 file recorded in it.
- Press ▼ for 2 seconds or longer to return to folder 01 (ROOT).

6 To perform fast forward or reverse, press and hold ◀ or ▶.

- This is fast forward and reverse operation only for the file being played. This operation is canceled when the previous or next file is reached.

7 To skip back or forward to another track, press ◀ or ▶.

Pressing ▶ skips to the start of the next track.

Pressing ◀ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.



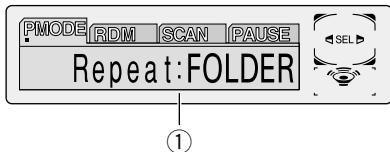
Notes

- The built-in CD player can play back an MP3 file recorded on CD-ROM (Please refer to page 46 for files that can be played back.)
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- When a CD-ROM containing ID3 is inserted, lights.
- There is sometimes a delay between starting up playback and the sound being issued. This is particularly the case when playing back multi-session and many folders. When being read in, **Format Read** is displayed.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting the disc again.
- Playback is carried out in order of file number. Folders are skipped if they contain no files. (If folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.)
- When playing back files recorded as VBR (Variable Bit Rate) files, the play time will not be correctly displayed if fast-forward or reverse operations are used.

MP3 Player

- If selected disc contains no files that can be played back, **No Audio** is displayed.
- There is no sound on fast-forward or reverse.
- If the built-in CD player does not operate properly, an error message such as **ERROR-11** may be displayed. Refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 45. □

Introduction of advanced built-in CD player (MP3) operation



① FUNCTION display

Shows the function status.

Press FUNCTION to display the function names.

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:

PMODE (repeat play)—**RDM** (random play)—**SCAN** (scan play)—**PAUSE** (pause)

- To return to the playback display, press **BAND/ESC**.

Note

- If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display. □

Repeating play

For MP3 playback, there are three repeat play ranges: **FOLDER** (folder repeat), **TRK** (one-track repeat), and **DISC** (repeat all tracks).

1 Press FUNCTION to select PMODE.

Press **FUNCTION** until **Repeat** appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to select the repeat range.

Press **◀** or **▶** until the desired repeat range appears in the display.

- **FOLDER** – the folder being played back is repeated.
- **TRK** – the track being played back is repeated.
- **DISC** – the entire folder is repeated.

Notes

- If you select other folder during repeat play, the repeat play range changes to **DISC** (disc repeat).
- If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK** (one-track repeat), the repeat play range changes to **FOLDER** (folder repeat).
- When **FOLDER** is selected, it is not possible to play back a sub-folder of that folder. □

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks in a random order within the repeat range, **F.RANDOM** (folder repeat) and **RANDOM** (disc repeat).

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on page 21.

2 Press **FUNCTION** to select RDM.

Press **FUNCTION** until **Random** appears in the display.

3 Press **▲** to turn random play on.

Random :ON appears in the display. Tracks will play in a random order within the previously selected **F.RANDOM** (folder repeat) or **RANDOM** (disc repeat) ranges.

4 Press **▼** to turn random play off.

Random :OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order.



Notes

- During random playback, only tracks (MP3 files) in the folder being played back will be played back. Tracks in the subfolder will not be played back.
- When the playback range is set to disc repeat, tracks of all folders will be played back in a random order.

Scanning folders and tracks

While you are using **T.SCAN** (folder repeat), the beginning of each track in the selected folder plays for about 10 seconds. When you are using **F.SCAN** (disc repeat), the beginning of the first track of each folder is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on page 21.

2 Press **FUNCTION** to select SCAN.

Press **FUNCTION** until **Scan** appears in the display.

3 Press **▲** to turn scan play on.

Scan :ON appears in the display. The first 10 seconds of each track of the present folder (or the first track of each folder) is played.

4 When you find the desired track (or folder) press **▼** to turn scan play off.

Scan :OFF appears in the display. The track (or folder) will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **SCAN** again by pressing **FUNCTION**.



Notes

- Scan playback is cancelled if it returns to the track (or folder) where it started.
- During track repeat, if scan repeat is set to on, the playback range changes to folder repeat, and track scan is repeated.

MP3 Player

Pausing MP3 playback

Pause lets you temporarily stop playback of the MP3.

1 Press **FUNCTION** to select PAUSE.

Press **FUNCTION** until **Pause** appears in the display.

2 Press **▲** to turn pause on.

Pause :ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press **▼** to turn pause off.

Pause :OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on. 

Displaying titles on MP3 disc

Press **DISPLAY** when playing a MP3 disc.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

PLAYBACK MODE (play time)—**Folder Name** (folder name)—**File Name** (file name)—**Track**

Title (track title)—**Artist Name** (artist name)—

Album Title (album title)—**BIT RATE** (bit rate)

- When playing back files recorded as VBR (Variable Bit Rate) files, the **BIT RATE** value is not displayed even after switching to **BIT RATE**.

- If specific information has not been recorded on a MP3 disc, **no xxxx** will be displayed (e.g., **no artist**). 

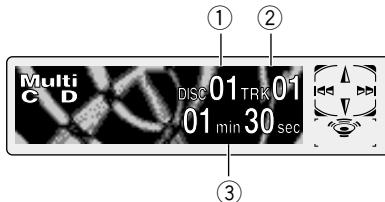
Scrolling titles in the display

This unit can display the first 16 letters only of **Folder Name**, **File Name**, **Track Title**, **Artist Name** and **Album Title**. When the recorded information is longer than 16 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the title can be seen.

Press **DISPLAY** and hold until the title begins to scroll to the left.

The rest of the title will appear in the display. 

Playing a CD



You can use this unit to control a multi-CD player, which is sold separately.

These are the basic steps necessary to play a CD with your multi-CD player. More advanced CD operation is explained starting on page 25.

① DISC NUMBER indicator

Shows the disc currently playing.

② TRACK NUMBER indicator

Shows the track currently playing.

③ PLAY TIME indicator

Shows the elapsed playing time of the current track.

1 Press SOURCE to select the multi-CD player.

Press **SOURCE** until you see **Multi-CD** displayed.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.

Rotate to increase or decrease the volume.

3 Select a disc you want to listen to with the 1 to 6 buttons.

For discs located at 1 to 6, press the corresponding number button.

If you want to select a disc located at 7 to 12, press and hold the corresponding numbers such as **1** for disc 7, until the disc number appears in the display.

- You can also sequentially select a disc by pressing **▲/▼**.

4 To perform fast forward or reverse, press and hold **◀** or **▶**.

5 To skip back or forward to another track, press **◀** or **▶**.

Pressing **▶** skips to the start of the next track. Pressing **◀** once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

Notes

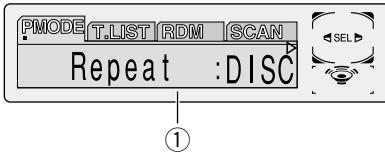
- When the multi-CD player performs the preparatory operations, **Ready** is displayed.
- If the multi-CD player does not operate properly, an error message such as **ERROR-11** may be displayed. Refer to the multi-CD player owner's manual.
- If there are no discs in the multi-CD player magazine, **NO DISC** is displayed.

50-disc multi-CD player

Only those functions described in this manual are supported for 50-disc multi-CD players.

Multi-CD Player

Introduction of advanced multi-CD player operation



① FUNCTION display

Shows the function status.

Press FUNCTION to display the function names.

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:

P MODE (repeat play)—**T.LIST** (disc title list)—
RDM (random play)—**SCAN** (scan play)—**ITS-P**
 (ITS play)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression and DBE)

- To return to the playback display, press **BAND/ESC**.

Note

- If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display. □

Repeating play

There are three repeat play ranges for the multi-CD player: **MCD** (multi-CD player repeat), **TRK** (one-track repeat), and **DISC** (disc repeat).

1 Press FUNCTION to select P MODE.

Press **FUNCTION** until **Repeat** appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to select the repeat range.

Press **◀** or **▶** until the desired repeat range appears in the display.

- **MCD** — Repeat all discs in the multi-CD player
- **TRK** — Repeat just the current track
- **DISC** — Repeat the current disc

Notes

- If you select other discs during repeat play, the repeat play range changes to **MCD** (multi-CD player repeat).
- If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK** (one-track repeat), the repeat play range changes to **DISC** (disc repeat). □

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks in a random order within the repeat range, **RANDOM** (multi-CD player repeat) and **D.RANDOM** (disc repeat).

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on page 25.

2 Press FUNCTION to select RDM.

Press **FUNCTION** until **Random** appears in the display.

3 Press ▲ to turn random play on.

Random :ON appears in the display. Tracks will play in a random order within the previously selected **RANDOM** (multi-CD player repeat) or **D.RANDOM** (disc repeat) ranges.

4 Press ▼ to turn random play off.

Random :OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order. 

Scanning CDs and tracks

While you are using **T.SCAN** (disc repeat), the beginning of each track on the selected disc plays for about 10 seconds. When you are using **D.SCAN** (multi-CD player repeat), the beginning of the first track of each disc is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on page 25.

2 Press FUNCTION to select SCAN.

Press **FUNCTION** until **Scan** appears in the display.

3 Press ▲ to turn scan play on.

Scan :ON appears in the display. The first 10 seconds of each track of the present disc (or the first track of each disc) is played.

4 When you find the desired track (or disc) press ▼ to turn scan play off.

Scan :OFF appears in the display. The track (or disc) will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **SCAN** again by pressing **FUNCTION**.



Note

- After track or disc scanning is finished, normal playback of the tracks will begin again.



Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press FUNCTION to select PAUSE.

Press **FUNCTION** until **Pause** appears in the display.

2 Press ▲ to turn pause on.

Pause :ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press ▼ to turn pause off.

Pause :OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on. 

Multi-CD Player

Using ITS playlists

ITS (instant track selection) lets you make a playlist of favorite tracks from those in the multi-CD player magazine. After you have added your favorite tracks to the playlist you can turn on ITS play and play just those selections.

Creating a playlist with ITS programming

You can use ITS to enter and playback up to 99 tracks per disc, up to 100 discs (with the disc title). (With multi-CD players sold before the CDX-P1250 and CDX-P650, up to 24 tracks can be stored in the playlist.)

1 Play a CD that you want to program.

Press **▲** or **▼** to select a CD.

2 Press FUNCTION and hold until TITLE appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.

After **TITLE** is displayed, press **FUNCTION** repeatedly, the following functions appear in the display:

TITLE (disc title input)—**ITS** (ITS programming)

3 Select a desired track by pressing **◀** or **▶**.

4 Press **▲** to store the currently playing track in the playlist.

ITS Input is displayed briefly and the currently playing selection is added to your playlist. The display then shows **ITS** again.

5 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.



Note

- After data for 100 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.

Playback from your ITS playlist

ITS play lets you listen to the tracks that you have entered into your ITS playlist. When you turn on ITS play, tracks from your ITS playlist in the multi-CD player will begin to play.

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on page 25.

2 Press FUNCTION to select ITS-P.

Press **FUNCTION** until **ITS Play** appears in the display.

3 Press **▲** to turn ITS play on.

ITS Play :ON appears in the display. Playback begins of those tracks from your playlist within the previously selected **MCD** (multi-CD player repeat) or **DISC** (disc repeat) ranges.

- If no tracks in the current range are programmed for ITS play then **ITS Empty** is displayed.

4 Press **▼** to turn ITS play off.

ITS Play :OFF appears in the display. Playback will continue in normal order from the currently playing track and CD.

Erasing a track from your ITS playlist

When you want to delete a track from your ITS playlist, you can if ITS play is on.

If ITS play is already on, skip to step 2. If ITS play is not already on, press **FUNCTION**.

1 Play a CD you want to delete a track from your ITS playlist, and turn ITS play on.

Refer to *Playback from your ITS playlist* on page 27.

2 Press FUNCTION and hold until TITLE appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.

After **TITLE** is displayed, press **FUNCTION** until **ITS** appears in the display.

3 Select a desired track by pressing **◀** or **▶**.

4 Press **▼** to erase a track from your ITS playlist.

The currently playing selection is erased from your ITS playlist and playback of the next track from your ITS playlist begins.

- If there are no tracks from your playlist in the current range, **ITS Empty** is displayed and normal play resumes.

5 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.

Erasing a CD from your ITS playlist

When you want to delete all tracks of a CD from your ITS playlist, you can if ITS play is off.

1 Play a CD that you want to delete.

Press **▲** or **▼** to select a CD.

2 Press **FUNCTION** and hold until **TITLE** appears in the display, then press **FUNCTION** to select ITS.

After **TITLE** is displayed, press **FUNCTION** until **ITS** appears in the display.

3 Press **▼** to erase all tracks on the currently playing CD from your ITS playlist.

All tracks on the currently playing CD are erased from your playlist and **ITS Clear** is displayed.

4 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.

Using disc title functions

You can input CD titles and display the title. Then you can easily search for and select a desired disc for play.

Entering disc titles

Disc title input lets you input CD titles up to 10 letters long and up to 100 disc titles (with ITS playlist) into the multi-CD player.

1 Play a CD that you want to enter the title.

Press **▲** or **▼** to select a CD.

2 Press **FUNCTION** and hold until **TITLE** appears in the display.

After **TITLE** is displayed, press **FUNCTION** repeatedly, the following functions appear in the display:

TITLE (disc title input)—**ITS** (ITS programming)

- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible multi-CD player, you cannot switch to **TITLE**. The disc title will have already been recorded on a CD TEXT disc.

Multi-CD Player

3 Press 1 numbered button to select the desired character type.

Press 1 numbered button repeatedly to switch between the following character type:

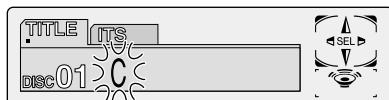
Alphabet (Upper case), **Numbers** and **Symbols**—
Alphabet (Lower case)

- You can select to input Numbers and Symbols by pressing 2 numbered button.

4 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.

Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2**

3 ... @ # < order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.



5 Press ► to move the cursor to the next character position.

When the letter you want is displayed, press ► to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◀ to move backwards in the display.

6 Move the cursor to the last position by pressing ► after entering the title.

When you press ► one more time, the entered title is stored in memory.

7 Press BAND/ESC to return to the playback display.

Notes

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After data for 100 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.

Displaying disc titles

You can display the title of any disc that has had a disc title entered.

Press DISPLAY.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

PLAYBACK MODE (play time)—**Disc Title** (disc title)

When you select **Disc Title**, the title of the currently playing disc is shown in the display.

- If no title has been entered for the currently playing disc, **NO TITLE** is displayed.

Selecting discs from the disc title list

Disc title list lets you see the list of disc titles that have been entered into the multi-CD player and select one of them to playback.

1 Press FUNCTION to select T.LIST.

Press **FUNCTION** until disc title appears in the display.

2 Press ◀ or ► to scroll through the list of titles that have been entered.

- If no title has been entered for a disc, **NO D-TITLE** will be displayed.

3 Press ▲ to play your favorite CD title.

That selection will begin to play.

Using CD TEXT functions

You can use these functions only with a CD TEXT compatible multi-CD player.

Some discs have certain information encoded on the disc during manufacture. These discs may contain such information as the CD title, track title, artist's name and playback time and are called CD TEXT discs. Only these specially encoded CD TEXT discs support the functions listed below.

Displaying titles on CD TEXT discs

Press DISPLAY when playing a CD TEXT disc from the multi-CD player.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

PLAYBACK MODE (play time)—**Disc Title** (disc title)—**Disc Artist Name** (disc artist name)—**Track Title** (track title)—**T-Artist Name** (track artist name)

- If specific information has not been recorded on a CD TEXT disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO Track Title**).

Scrolling titles in the display

This unit can display the first 16 letters only of **Disc Title**, **Disc Artist Name**, **Track Title** and **T-Artist Name**. When the recorded information is longer than 16 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the title can be seen.

Press DISPLAY and hold until the title begins to scroll to the left.

The rest of the title will appear in the display. □

Using compression and bass emphasis

You can use these functions only with a multi-CD player that supports them.

Using COMP (compression) and DBE (dynamic bass emphasis) functions let you adjust the sound playback quality of the multi-CD player. Each of the functions have a two-step adjustment. The COMP function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. DBE boosts bass levels to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select through them and use the one that best enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

1 Press FUNCTION to select COMP.

Press **FUNCTION** until **Comp/DBE** appears in the display.

- If the multi-CD player does not support COMP/DBE, **No Comp** is displayed when you attempt to select it.

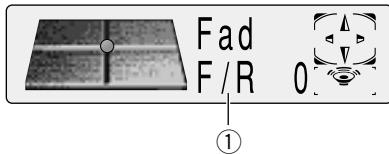
2 Press ▲ or ▼ to select your favorite setting.

Press **▲** or **▼** repeatedly to switch between the following settings:

Comp OFF—**Comp 1**—**Comp 2**—**Comp OFF**—
DBE 1—**DBE 2** □

Audio Adjustments

Introduction of audio adjustments



① AUDIO display

Shows the audio adjustments status.

Press AUDIO to display the audio function names.

Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:

Fad (balance adjustment)—**EQ** (equalizer curve adjustment)—**Bass** (bass)—**Treble** (treble)—**Loud** (loudness)—**Sub-W1** (subwoofer1)/**Non Fad** (non fading output on/off)—**Sub-W2** (subwoofer2)/**Non Fad** (non fading output setting)—**HPF** (high pass filter)—**SLA** (source level adjustment)

- When the subwoofer controller setting is only **S.W Control:EXT**, you cannot switch the **Sub-W1**. (Refer to page 38.)
- You can select the **Sub-W2** only when Subwoofer output is switched on in the **Sub-W1**.
- When the subwoofer controller setting is only **S.W Control:EXT**, you can switch the non fading output on/off mode. (Refer to page 38.)
- You can select the non fading output setting mode only when non fading output is switched on in the non fading output on/off mode.
- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- To return to the playback display, press **BAND/ESC**.

Note

- If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.

Setting the sound focus equalizer

Clarifying the sound image of vocals and instruments allows the simple staging of a natural, pleasant sound environment.

Even greater listening enjoyment will be obtained if seating positions are chosen carefully.

- **FRT1** boosts the treble on the front output and the bass on the rear output.
- **FRT2** boosts the treble and the bass on the front output and the bass on the rear output. (The bass boost is the same for both front and rear.)
- For both **FRT1** and **FRT2** the **H** setting provides a more pronounced effect than the **L** setting.

1 Press **SFEQ** to select the desired **SFEQ** mode.

FRT1-H (front1-high) —**FRT1-L** (front1-low) —
FRT2-H (front2-high) —**FRT2-L** (front2-low) —
CUSTOM (custom) —**SFEQ OFF** (off)

2 Press **◀** or **▶** to select the desired position.

Press **◀** or **▶** until the desired position appears in the display.

LEFT (left) —**CENTER** (center) —**RIGHT** (right)

Notes

- If you adjust the bass or treble, **CUSTOM** memorizes an **SFEQ** mode in which the bass and treble are adjusted for personal preference.

- If you switch the **SFEQ** mode, the **H.P.F.** function is automatically switched off. By switching the **H.P.F.** function on after selecting the **SFEQ** mode, you can combine **H.P.F.** function with **SFEQ** function. □

Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

1 Press **AUDIO** to select **Fad**.

Press **AUDIO** until **Fad** appears in the display.

- If the balance setting has been previously adjusted, **Bal** will be displayed.

2 Press **▲** or **▼** to adjust front/rear speaker balance.

Each press of **▲** or **▼** moves the front/rear speaker balance towards the front or the rear.

- Fad F15 – Fad R15** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.
- Fad 0** is the proper setting when only two speakers are used.
- When the rear output setting is **Rear SP:S.W.**, you cannot adjust front/rear speaker balance. Refer to *Setting the rear output and subwoofer controller* on page 38.

3 Press **◀** or **▶** to adjust left/right speaker balance.

When you press **◀** or **▶**, **Bal 0** is displayed. Each press of **◀** or **▶** moves the left/right speaker balance towards the left or the right.

- Bal L9 – Bal R9** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right. □

Using the equalizer

The graphic equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

Recalling equalizer curves

There are seven stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

| Display | Equalizer curve |
|-------------------|-----------------|
| SUPER BASS | Super bass |
| POWERFUL | Powerful |
| NATURAL | Natural |
| VOCAL | Vocal |
| CUSTOM1,2 | Custom1,2 |
| FLAT | Flat |

- CUSTOM1** and **CUSTOM2** are adjusted equalizer curve.
- A separate **CUSTOM1** curve can be created for each source. (The Built-in CD player and Multi-CD player are set to the same Equalizer Curve Adjustment setting automatically.)
- If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM2** is selected, the equalizer curve settings are memorized in **CUSTOM1**.
- A **CUSTOM2** curve can be created common to all sources.
- If you make adjustments when the **CUSTOM2** curve is selected, the **CUSTOM2** curve is updated.
- When **FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **FLAT** and a set equalizer curve.

Audio Adjustments

1 Press EQ to select the equalizer.

Press **EQ** repeatedly to switch between the following equalizer.

SUPER BASS—**POWERFUL**—**NATURAL**—
VOCAL—**CUSTOM1**—**CUSTOM2**—**FLAT**

Adjusting equalizer curves

You can adjust the currently selected equalizer curve setting as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in **CUSTOM1** or **CUSTOM2**.

1 Press AUDIO to select the equalizer mode.

Press **AUDIO** until **EQ Low/EQ Mid/EQ High** appears in the display.

2 Select the equalizer band you want to adjust with **◀/▶**.

EQ Low (low)—**EQ Mid** (mid)—**EQ High** (high)

3 Press **▲** or **▼** to adjust the equalizer curve.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the equalizer curve respectively.

- +6 — -6 is displayed as the equalizer curve is increased or decreased.

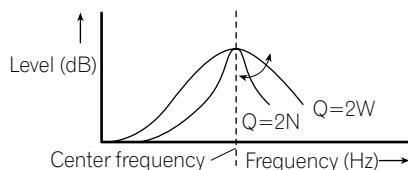


Note

- If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM2** is selected, **CUSTOM1** curve is updated.

Fine adjusting equalizer curve

You can adjust the center frequency and the Q factor (curve characteristics) of each currently selected curve band (**EQ Low/EQ Mid/EQ High**).



1 Press **AUDIO** and hold until frequency and the Q factor (e.g., F 80 Q 1W) appears in the display.

2 Press **AUDIO** to select the desired band for adjustment.

LOW (low)—**MID** (mid)—**HIGH** (high)

3 Select the desired frequency with **◀/▶**.

Press **◀** or **▶** until the desired frequency appears in the display.

LOW : 40—80—100—160 (Hz)

MID : 200—500—1 k—2 k (Hz)

HIGH : 3.15 k—8 k—10 k—12.5 k (Hz)

4 Press **▲/▼** to select the desired Q factor.

Press **▲** or **▼** until the desired Q factor appears in the display.

2 N—**1 N**—**1 W**—**2 W**



Note

- If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM2** is selected, **CUSTOM1** curve is updated.

Adjusting bass

You can adjust the cut-off frequency and the bass level.

- In **FRT1** mode, bass adjustment affects only the rear output: front output cannot be adjusted.

1 Press **AUDIO** to select **Bass**.

Press **AUDIO** until **Bass** appears in the display.

2 Select the desired frequency with **◀/▶**.

Press **◀** or **▶** until the desired frequency appears in the display.

40—63—100—160 (Hz)

3 Press **▲** or **▼** to adjust the bass level.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the bass level. **+6—6** is displayed as the level is increased or decreased. 

Adjusting treble

You can adjust the cut-off frequency and the Treble level.

- In **FRT1** and **FRT2** modes, treble adjustment affects only the front output: rear output cannot be adjusted.

1 Press **AUDIO** to select **Treble**.

Press **AUDIO** until **Treble** appears in the display.

2 Select the desired frequency with **◀/▶**.

Press **◀** or **▶** until the desired frequency appears in the display.

2.5k—4k—6.3k—10k (Hz)

3 Press **▲** or **▼** to adjust the treble level.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the treble level. **+6—6** is displayed as the level is increased or decreased. 

Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

1 Press **AUDIO** to select **Loud**.

Press **AUDIO** until **Loud** appears in the display.

2 Press **▲** to turn loudness on.

Loudness level (e.g., **Loud Mid**) appears in the display.

3 Press **◀** or **▶** to select the level.

Press **◀** or **▶** until the desired level appears in the display.

Low (low)—**Mid** (mid)—**High** (high)

4 Press **▼** to turn loudness off.

Loud OFF appears in the display. 

Using subwoofer output

This unit is equipped with a subwoofer output which can be switched on or off.

1 Press **AUDIO** to select **Sub-W1**.

When the subwoofer controller setting is **S.W Control:EXT**, you cannot select **Sub-W1**. Press **AUDIO** until **Sub-W1** appears in the display.

2 Press **▲** to turn subwoofer output on.

Sub-W1 Normal appears in the display.

Subwoofer output is now on.

- You can turn off subwoofer output by pressing **▼**.

3 Press **◀** or **▶** to select the phase of subwoofer output.

Press **◀** to select reverse phase and **Rev.** appears in the display. Press **▶** to select normal phase and **Normal** appears in the display.

Audio Adjustments

Adjusting subwoofer settings

When the subwoofer output is on, you can adjust the cut-off frequency and the output level of the subwoofer.

1 Press **AUDIO** to select the Sub-W2.

When the subwoofer output is on, you can select the **Sub-W2**. Press **AUDIO** until **Sub-W2 80** (Hz) appears in the display.

- If the subwoofer setting has been previously adjusted, the frequency of that previously selected will be displayed, such as **50** (Hz) or **125** (Hz).

2 Press **◀** or **▶** to select cut-off frequency.

Press **◀** and **50** (Hz) is displayed. Press **▶** and **125** (Hz) is displayed. Only frequencies lower than those in the selected range are output from the subwoofer.

3 Press **▲** or **▼** to adjust the output level of the subwoofer.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the level of the subwoofer (e.g., **+6** to **-6**).

Press **▲** or **▼** until you see the desired value displayed. 

Using non fading output

When the non fading output setting is on, the audio signal does not pass through this unit's low pass filter (for the subwoofer), but is output through the RCA output.

1 Press **AUDIO** to select non fading output on/off mode.

When the subwoofer controller setting is **S.W Control:EXT**, you can select non fading output on/off mode. Press **AUDIO** until **NonFad ON** appears in the display.

2 Press **▲** to turn non fading output on.

NonFad ON appears in the display. non fading output is now on.

- You can turn off non fading output by pressing **▼**.

Adjusting non fading output level

When the non fading output is on, you can adjust the level of non fading output.

1 Press **AUDIO** to select non fading output setting mode.

Press **AUDIO** until **NonFad 0** appears in the display.

2 Press **▲** or **▼** to adjust the output level of the non fading.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the level of the non fading (e.g., **+6** to **-6**).

Press **▲** or **▼** until you see the desired value displayed. 

Using the high pass filter

When you do not want low sounds from the subwoofer output frequency range to play from the front or rear speakers, switch the HPF (high pass filter) on. Only frequencies higher than those in the selected range are output from the front and rear speakers.

1 Press **AUDIO** to select **HPF**.

Press **AUDIO** until **HPF** appears in the display.

2 Press **▲** to turn high pass filter on.

HPF 80 Hz appears in the display. High pass filter is now on.

- To turn high pass filter off, press **▼**.

3 Press **◀** or **▶** to select a high pass filter range.

Press **◀** and **HPF 50 Hz** is displayed. Press **▶** and **125 Hz** is displayed. Only frequencies higher than those in the selected range are output from the front or rear speakers.



Note

- If you switch the **SFEQ** mode, the **H.P.F.** function is automatically switched off. By switching the **H.P.F.** function on after selecting the **SFEQ** mode, you can combine **H.P.F.** function with **SFEQ** function. □

Adjusting source levels

SLA (Source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the volume level of the FM tuner, which remains unchanged.

1 Compare the FM tuner volume level with the level of the source you wish to adjust (e.g., built-in CD player).

2 Press **AUDIO** to select **SLA**.

Press **AUDIO** until **SLA** appears in the display.

3 Press **▲** or **▼** to adjust the source volume.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the source volume.

- SLA +4 – SLA -4** is displayed as the source volume is increased or decreased.

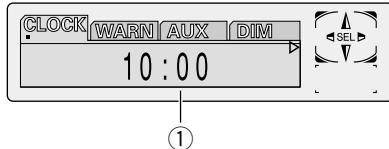


Notes

- Since the FM tuner volume is the control, it is not possible to apply source level adjustments to the FM tuner.
- The AM tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.
- The built-in CD and the multi-CD players are both set to the same source level adjustment volume automatically.
- External unit 1 and External unit 2 are set to the same volume adjustment setting automatically. □

Initial Settings

Adjusting initial settings



①

Initial settings lets you perform initial set up of different settings for this unit.

① FUNCTION display

Shows the function status.

1 Press SOURCE and hold until the unit turns off.

2 Press FUNCTION and hold until time appears in the display.

3 Press FUNCTION to select one of the initial settings.

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following settings:

CLOCK—**WARN**—**AUX**—**DIM**—**BRIGHT**—**SW**—**TEL**

Use the following instructions to operate each particular setting.

- To cancel initial settings, press **BAND/ESC**.
- You can also cancel initial settings by holding down **FUNCTION** until the unit turns off.

Setting the time

This is used to set the time on the unit's clock display.

1 Press FUNCTION to select the CLOCK.

Press **FUNCTION** until the time appears in the display.

2 Select the portion of the time display you wish to set with </>.

Pressing </> will select a portion of the clock display.

HOUR—MINUTE

As you select portions of the clock display the portion selected will blink.



3 Select the correct time with ▲/▼.

Pressing ▲ will increase the selected hour or minute. Pressing ▼ will decrease the selected hour or minute.

Switching the warning tone

If the front panel is not detached from the head unit within five seconds of turning off the ignition, a warning tone will sound. You can turn off this warning tone.

1 Press FUNCTION to select **WARN**.

Press **FUNCTION** repeatedly until **Warning** appears in the display.

2 Select **WARN** on or off with ▲/▼.

Pressing ▲/▼ will switch **Warning** between on and off and that status will be displayed (e.g., **Warning :ON**).

Switching the auxiliary setting

It is possible to use auxiliary equipment with this unit. Activate the auxiliary setting when using auxiliary equipment connected to this unit.

1 Press **FUNCTION** to select **AUX**.

Press **FUNCTION** repeatedly until **AUX** appears in the display.

2 Select **AUX** on or off with **▲/▼**.

Pressing **▲/▼** will switch **AUX** between on and off and that status will be displayed (e.g., **AUX :ON**). 

Switching the dimmer setting

To prevent the display from being too bright at night, the display is automatically dimmed when the car's headlights are turned on. You can switch dimmer on or off.

1 Press **FUNCTION** to select **DIM**.

Press **FUNCTION** repeatedly until **Dimmer** appears in the display.

2 Select **DIM** on or off with **▲/▼**.

Pressing **▲/▼** will switch **Dimmer** between on and off and that status will be displayed (e.g., **Dimmer :ON**). 

Selecting the brightness

You can select the display brightness. Initially this mode is set to 12.

1 Press **FUNCTION** to select **BRIGHT**.

Press **FUNCTION** repeatedly until **Brightness** appears in the display.

2 Select the desired brightness with **◀/▶**.

- The display shows **0 – 15**. 

Setting the rear output and subwoofer controller

This product's rear output (rear speaker leads output) can be used for full-range speaker (**Rear SP:FULL**) or subwoofer (**Rear SP:S.W**) connection. If you switch rear output setting to the **Rear SP:S.W**, you can connect a rear speaker lead directly to a subwoofer without using an auxiliary amp.

Initially, the unit is set for rear full-range speaker connection (**Rear SP:FULL**).

When rear output are connected to full range speakers (when **Rear SP:FULL** is selected), you can connect the RCA subwoofer output to a subwoofer. In this case, you can select whether to use the subwoofer controller's (low pass filter, phase) built-in **S.W Control:INT** or the auxiliary **S.W Control:EXT**.

Initial Settings

Notes

- Even if you change this setting, there is no output unless you switch the non fading output (refer to page 35) or subwoofer output (refer to page 34) in the audio menu on.
- If you change the subwoofer controller, subwoofer output and non fading output in the audio menu return to the factory settings.

1 Press **FUNCTION** to select **SW**.

Press **FUNCTION** repeatedly until **Rear SP** appears in the display.

2 Change the rear output setting with **▲/▼**.

Pressing **▲/▼** will switch between **Rear SP :FULL** (full-range speaker) and **Rear SP :S.W** (subwoofer) and that status will be displayed.

Notes

- When no subwoofer is connected to the rear output, select **Rear SP:FULL**.
- When a subwoofer is connected to the rear output, set for subwoofer **Rear SP:S.W**.
- When the rear output setting is **Rear SP:S.W**, you cannot change the subwoofer controller.

3 Change the subwoofer controller with **◀/▶**.

Pressing **◀/▶** will switch between **S.W Control :INT** and **S.W Control :EXT** and that status will be displayed.

Switching the Telephone Muting/Attenuation

Sound from this system is muted or attenuated automatically when a call is made or received using a cellular telephone connected to this product.

1 Press **FUNCTION** to select **TEL**.

Press **FUNCTION** repeatedly until **Telephone** appears in the display.

2 Switch the telephone muting/attenuation with **◀/▶**.

Pressing **◀/▶** will switch between **Telephone :ATT** (attenuation) and **Telephone :MUTE** (muting) and that status will be displayed.

Setting the time display on or off

You can display the clock on each sound source display.

Press **CLOCK** to select the time display.

Each press of **CLOCK** turns time display on or off.

- The time display disappears temporarily when you perform other operations, but the time indication is displayed again after 6 seconds.



Note

- Even when the sources and the feature demo are off, the time appears on the display. Pressing **CLOCK** switches the time display on/off. □

Using different entertainment displays

You can enjoy entertainment displays while listening to each sound source.

Press **ENTERTAINMENT**.

Each time you press **ENTERTAINMENT** the display changes in the following order:

- SOURCE ICON DISPLAY—BGV 1—BGV 2—BGV 3—BGV 4—LEVEL INDICATOR 1—LEVEL INDICATOR 2—MOVIE SCREEN 1—MOVIE SCREEN 2—ENTERTAINMENT CLOCK**
- BGV stands for Back Ground Visual. □

Using the AUX source

An IP-BUS-RCA Interconnector such as the CD-RB20 or CD-RB10 (sold separately) lets you connect this unit to auxiliary equipment featuring RCA output. For more details, refer to the IP-BUS-RCA Interconnector owner's manual.

Selecting AUX as the source

Press **SOURCE** to select AUX as the source.

Press **SOURCE** until **AUX** appears in the display.

- If the auxiliary setting is not switched on, **AUX** cannot be selected. For more details, see *Switching the auxiliary setting* on page 38.

Setting the AUX title

The title displayed for the **AUX** source can be changed.

- 1 **After you have selected AUX as the source, press **FUNCTION** and hold until **TITLE** appears in the display.**

- 2 **Press 1 numbered button to select the desired character type.**

Press 1 numbered button repeatedly to switch between the following character type:

Alphabet (Upper case), Numbers and Symbols—Alphabet (Lower case)

- You can select to input Numbers and Symbols by pressing 2 numbered button.

Other Functions

3 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.

Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... @ # <** order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.



4 Press ► to move the cursor to the next character position.

When the letter you want is displayed, press ► to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◀ to move backwards in the display.

5 Move the cursor to the last position by pressing ► after entering the title.

When you press ► one more time, the entered title is stored in memory.

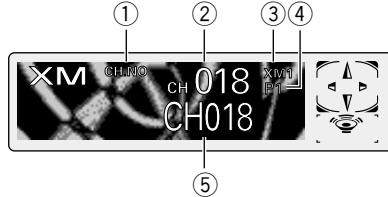
6 Press BAND/ESC to return to the playback display. □

Using the telephone muting/attenuation function

Sound from this system is muted or attenuated automatically when a call is made or received using a cellular telephone connected to this product.

- The sound is turned off, **MUTE** or **ATT** is displayed and no audio adjustment is possible.
- Operation returns to normal when the phone connection is ended. □

Introduction of XM operation



You can use this product with a separately sold Universal XM satellite digital tuner system (GEX-FM903XM) or XM satellite digital tuner (GEX-P900XM). For details concerning operation, refer to the XM tuner's operation manuals. This section provides information on XM operations with this product which differs from that described in the XM tuner's operation manual.

① CHANNEL SELECT MODE indicator

Shows what channel select mode has been selected. **CH.NO** is displayed when **CH NUMBER** is selected, and **CAT** is displayed when **CATEGORY** is selected.

② CHANNEL NUMBER indicator

Shows to which channel number the tuner is tuned.

③ BAND indicator

Shows the band which has been selected.

④ PRESET NUMBER indicator

Shows what preset has been selected.

⑤ XM Tuner information

The display is switched each time **DISPLAY** is pressed.

Operation

Operation of the following functions with this product differs.

- Switching the display (Refer to page 42.)
- Switching the channel select mode (Refer to page 42.)
- Display the ID code (Refer to page 43.)

Switching the display

Each press of the **DISPLAY** changes the display in the following order:

CHANNEL NUMBER—CANNEL NAME—ARTIST NAME/FEATURE—SONG/PROGRAM TITLE—ADDITIONAL INFORMATION

Switching the channel select mode

You can switch if you select a Channel with a Channel Number or from a Channel Category when you select a channel.

1 Press **FUNCTION** to select **MODE**.

2 Press **◀** or **▶** to select the desired channel select mode.

CH NUMBER (Channel number select mode) — **CATEGORY** (Channel category select mode)

Other Functions

Additional Information

Display the ID Code

Each XM tuner is identified with a unique radio ID. You will need the radio ID when activating XM service or when reporting a problem. How to display the ID code depends on the channel select mode.

Channel number select mode

If you select **CH 000**, the ID code is displayed.

- **Select the CH 000 with the ▲/▼ buttons.**

Channel category select mode

RADIO ID is provided as a channel category for displaying the ID code.

• Select the Channel Category **RADIO ID** with the ▲/▼ buttons.

- If you select another channel, display of the ID code is canceled.
- Display of the ID code repeats displaying **RADIO ID** and the ID code one after the other..



CD player and care

- Use only CDs that have either of the two Compact Disc Digital Audio marks as shown below.



- Use only normal, round CDs. If you insert irregular, non-round, shaped CDs they may jam in the CD player or not play properly.



- Check all CDs for cracks, scratches or warped discs before playing. CDs that have cracks, scratches or are warped may not play properly. Do not use such discs.
- Avoid touching the recorded (non-printed side) surface when handling the disc.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and do not expose the discs to high temperatures.

- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- To clean dirt from a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center of the disc.



- If the heater is used in cold weather, moisture may form on components inside the CD player. Condensation may cause the CD player to not operate properly. If you think that condensation is a problem turn off the CD player for an hour or so to allow the CD player to dry out and wipe any damp discs with a soft cloth to remove the moisture.
- Road shocks may interrupt CD playback.

CD-R/CD-RW discs

- It may not be possible to play back CD-R/CD-RW discs recorded on a music CD recorder or a personal computer because of disc characteristics, scratches or dirt on the disc, or dirt, condensation, etc. on the lens of this unit.
- Playback of discs recorded on a personal computer may not be possible depending on the application settings and the environment. Please record with the correct format. (For details, contact the manufacturer of the application.)
- Playback of CD-R/CD-RW discs may become impossible in case of direct exposure to sunlight, high temperatures, or the storage conditions in the car.
- Titles and other text information recorded on a CD-R/CD-RW disc may not be displayed by this product (in the case of audio data (CD-DA)).
- This product conforms to the track skip function of the CD-R/CD-RW disc. The tracks containing the track skip information are skipped over automatically (in the case of audio data (CD-DA)).
- If you insert a CD-RW disc into this product, time to playback will be longer than when you insert a conventional CD or CD-R disc.
- Read the precautions with the CD-R/CD-RW discs before using.

Additional Information

Understanding built-in CD player error messages

When problems occur during CD play an error message may appear on the display. If an error message appears on the display refer to the table below to see what the problem is and the suggested method of correcting the problem. If the error cannot be corrected, contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center.

| Message | Cause | Action |
|---|--|---|
| ERROR-11, 12, 17, 30 | Dirty disc | Clean disc. |
| ERROR-11, 12, 17, 30 | Scratched disc | Replace disc. |
| ERROR-22, 23 | The CD format cannot be played back. | Replace disc. |
| ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0 | Electrical or mechanical | Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player. |
| ERROR-44 | All tracks are skip tracks | Replace disc. |



MP3 files

- MP3 is short for MPEG Audio Layer 3 and refers to an audio compression technology standard.
- This product allows playback of MP3 files on CD-ROM, CD-R and CD-RW discs. Disc recordings compatible with level 1 and level 2 of ISO9660 and with the Romeo and Joliet file system can be played back.
- It is possible to play back multi-session compatible recorded discs.
- Files are compatible with the ID3 Tag Ver. 1.0 and Ver. 1.1 formats for display of album (disc title), track (track title) and artist (track artist).
- Only when MP3 files of 32, 44.1 and 48 kHz frequencies are played back, the emphasis function is valid. (16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz sampling frequencies can be played back.)
- MP3 files are not compatible with packet write data transfer.
- There is no m3u playlist compatibility.
- There is no compatibility with the MP3i (MP3 interactive) or mp3 PRO format.
- The max. number of characters which can be displayed for a file name, including the extension (.mp3), is 32 characters from the first character.
- The max. number of characters which can be displayed for a folder name is 32 characters.
- In case of files recorded according to the Romeo or the Joliet file system, only the first 32 characters can be displayed.
- In case of discs with MP3 files mixed with CD-EXTRA, MIXED-MODE CD, and other audio data (CD DA), only the CD DA part can be played.
- When CD-R/CD-RW discs are used, playback is possible only for discs which have been finalized.

- The folder selection sequence for playback and other operations becomes the writing sequence used by the writing software. For this reason, the expected sequence at the time of playback may not coincide with the actual playback sequence. However, there also is some writing software which permits setting of the playback order.
- The sound quality of MP3 files generally becomes better with increasing bit rate. This unit can play recordings with bit rates from 16 kbps to 320 kbps, but in order to be able to enjoy a certain sound quality, it is recommended to use only discs recorded with a bit rate of at least 128 kbps.

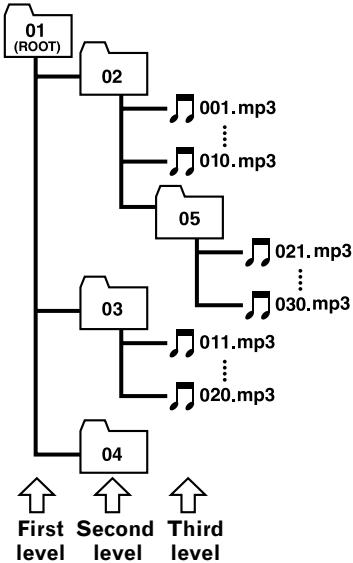
Precaution:

- When naming an MP3 file, add the corresponding filename extension (.mp3).
- This product plays back files with the filename extension (.mp3) as an MP3 file. To prevent noise and malfunctions, do not use this extension for files other than MP3 files. □

Additional Information

About folders and MP3 files

- An outline of a CD-ROM with MP3 files on it is shown below. Subfolders are shown as folders in the folder currently selected.



Notes

- The equipment assigns folder numbers. The user can not assign folder numbers.
- If a disc contains both MP3 files and music data, only the music data will be played back. (The elapsed playback time for MP3 files is displayed, but there is no music output.)
- It is not possible to check folders that do not include MP3 files. (These folders will be skipped without displaying the folder number.)
- MP3 files in up to 8 tiers of folders can be played back. However, there is a delay in the start of playback on discs with numerous tiers. For this reason we recommend creating discs with no more than 2 tiers.
- It is possible to play back up to 253 items from folder on one disc.

Terms

Bit rate

This expresses data volume per second, or bps units (bits per second). The higher the rate, the more information is available to reproduce the sound. Using the same encoding method (such as MP3), the higher the rate, the better the sound.

ID3 Tag

This is a method of embedding track-related information in a MP3 file. This embedded information can include the track title, the artist's name, the album title, the music genre, the year of production, comments and other data. The contents can be freely edited using software with ID3 Tag editing functions. Although the tags are restricted to the number of characters, the information can be viewed when the track is played back.

ISO9660 format

This is the international standard for the format logic of CD-ROM folders and files. For the ISO9660 format, there are regulations for the following two levels.

Level 1:

The file name is in 8.3 format (the name consists of up to 8 characters, half-byte English capital letters and half-byte numerals and the “_” sign, with a file-extension of three characters.)

Level 2:

The file name can have up to 31 characters (including the separation mark “.” and a file extension). Each folder contains less than 8 hierarchies.

Extended formats

Joliet:

File names can have up to 64 characters.

Romeo:

File names can have up to 128 characters.

m3u

Playlists created using the “WINAMP” software have a playlist file extension (.m3u).

Multi-session

Multi-session is a recording method that allows additional data to be recorded later. When recording data on a CD-ROM, CD-R or CD-RW, etc., all data from beginning to end is treated as a single unit or session. Multi-session is a method of recording more than 2 sessions in one disc.

MP3

MP3 is short for MPEG Audio Layer3. It is an audio compression standard set by a working group (MPEG) of the ISO (International Standards Organization). MP3 is able to compress audio data to about 1/10th the level of a conventional disc.

Packet write

This is a general term for a method of writing on CD-R, etc. at the time required for a file, just as is done with files on floppy or hard discs.

VBR

VBR is short for Variable Bit Rate. Generally speaking CBR (Constant Bit Rate) is more widely used. But to flexibly adjust the bit rate according to the needs of audio compression, it is possible to achieve compression prioritizes sound quality. □

Additional Information

Specifications

General

| | |
|--------------------------------|--|
| Power source | 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable) |
| Grounding system | Negative type |
| Max. current consumption | 10.0 A |
| Dimensions (W × H × D): | |
| (DIN) Chassis | 178 × 50 × 157 mm [7 × 2 × 6-1/8 in] |
| Nose | 188 × 58 × 19 mm [7-3/8 × 2-1/4 × 3/4 in] |
| (D) Chassis | 178 × 50 × 162 mm [7 × 2 × 6-3/8 in] |
| Nose | 170 × 46 × 14 mm [6-3/4 × 1-3/4 × 1/2 in] |
| Weight | 1.6 kg |

Audio

Continuous power output is 22 W per channel min. into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.

Maximum power output 50 W × 4
for subwoofer (70 W × 1 ch/2 Ω)

Load impedance

| |
|---|
| 4 Ω (4 – 8 Ω [2 Ω for 1 ch] allowable) |
|---|

Preout max output level/output impedance
..... 2.2 V/1 kΩ

Equalizer (3-Band Parametric Equalizer):
(Low)

| | |
|-----------------|---|
| Frequency | 40/80/100/160 Hz |
| Q Factor | 0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted) |
| Gain | ±12 dB |

(Mid)
Frequency

| |
|-------------------|
| 200/500/1 k/2 kHz |
|-------------------|

| | |
|----------------|---|
| Q Factor | 0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted) |
|----------------|---|

| | |
|------------|--------|
| Gain | ±12 dB |
|------------|--------|

(High)
Frequency

| |
|----------------------------|
| 3.15 k/8 k/10 kHz/12.5 kHz |
|----------------------------|

| | |
|----------------|---|
| Q Factor | 0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted) |
|----------------|---|

| | |
|------------|--------|
| Gain | ±12 dB |
|------------|--------|

Loudness contour:

| | |
|--------------|--|
| (Low) | +3.5 dB (100 Hz) +3 dB (10 kHz) |
| (Mid) | +10 dB (100 Hz) +6.5 dB (10 kHz) |
| (High) | +11 dB (100 Hz) +11 dB (10 kHz) (Volume: -30 dB) |

Tone controls:

(Bass)

| | |
|-----------------|------------------|
| Frequency | 40/63/100/160 Hz |
|-----------------|------------------|

| | |
|------------|--------|
| Gain | ±12 dB |
|------------|--------|

(Treble)

| | |
|-----------------|------------------------|
| Frequency | 2.5 k/4 k/6.3 k/10 kHz |
|-----------------|------------------------|

| | |
|------------|--------|
| Gain | ±12 dB |
|------------|--------|

HPF:

| | |
|-----------------|--------------|
| Frequency | 50/80/125 Hz |
|-----------------|--------------|

| | |
|-------------|------------|
| Slope | -12 dB/oct |
|-------------|------------|

Subwoofer:

| | |
|-----------------|--------------|
| Frequency | 50/80/125 Hz |
|-----------------|--------------|

| | |
|-------------|------------|
| Slope | -18 dB/oct |
|-------------|------------|

| | |
|------------|--------|
| Gain | ±12 dB |
|------------|--------|

| | |
|-------------|----------------|
| Phase | Normal/Reverse |
|-------------|----------------|

CD player

System

| |
|------------------------------|
| Compact disc audio system |
|------------------------------|

Usable discs

| |
|--------------|
| Compact disc |
|--------------|

Signal format:

| | |
|------------------------|----------|
| Sampling frequency ... | 44.1 kHz |
|------------------------|----------|

| | |
|-----------------------------|--|
| Number of quantization bits | |
|-----------------------------|--|

| | |
|-------|------------|
| | 16; linear |
|-------|------------|

Frequency characteristics

| | |
|-------|-----------------------|
| | 5 – 20,000 Hz (±1 dB) |
|-------|-----------------------|

Signal-to-noise ratio

| |
|---------------|
| 94 dB (1 kHz) |
|---------------|

(IHF-A network)

Dynamic range

| |
|---------------|
| 92 dB (1 kHz) |
|---------------|

Number of channels

| |
|------------|
| 2 (stereo) |
|------------|

MP3 decoding format

| |
|------------------------|
| MPEG-1&2 Audio Layer-3 |
|------------------------|

FM tuner

Frequency range

| |
|------------------|
| 87.9 – 107.9 MHz |
|------------------|

Usable sensitivity

| |
|---|
| 9 dBf (0.8 μV/75 Ω, mono, S/N:30 dB) |
|---|

50 dB quieting sensitivity ...

| |
|----------------------------|
| 15 dBf (1.5 μV/75 Ω, mono) |
|----------------------------|

Signal-to-noise ratio

| |
|-----------------------|
| 70 dB (IHF-A network) |
|-----------------------|

Distortion

| |
|------------------------------------|
| 0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo) |
|------------------------------------|

Frequency response

| |
|-------------------------|
| 30 – 15,000 Hz (± 3 dB) |
|-------------------------|

Stereo separation

| |
|--------------------------|
| 40 dB (at 65 dBf, 1 kHz) |
|--------------------------|

Selectivity

| |
|-------|
| 70 dB |
|-------|

Three signal intermodulation

| | |
|----------------------------|--------|
| (Desire signal level) | 30 dBf |
|----------------------------|--------|

| |
|--------------------------------------|
| (two undesire signal level: 100 dBf) |
|--------------------------------------|

AM tuner

Frequency range

| |
|--------------------------|
| 530 – 1,710 kHz (10 kHz) |
|--------------------------|

Usable sensitivity

| |
|--------------------|
| 18 μV (S/N: 20 dB) |
|--------------------|

Selectivity

| |
|------------------|
| 50 dB (± 10 kHz) |
|------------------|



Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements. ☐

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Pioneer.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi de manière à vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil. *Cela fait, conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.*

01 Avant de commencer

- Quelques mots sur cet appareil **6**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **6**
- Service après-vente des produits Pioneer **6**
- Précautions **7**
- Fonctions **7**
 - Lecture de CD **7**
 - Lecture de fichiers MP3 **7**
- Utilisation du boîtier de télécommande et soins à lui apporter **7**
 - Installation de la pile **7**
 - Utilisation du boîtier de télécommande **7**
- Quelques mots sur la marque XM READY **8**
- Protection de l'appareil contre le vol **8**
 - Dépose de la face avant **8**
 - Pose de la face avant **9**
- Quelques mots sur la démonstration **9**
 - Mode d'inversion **9**
 - Démonstration des possibilités **9**
- Description de l'appareil **10**
 - Élément central **10**
 - Boîtier de télécommande **11**

02 Mise en service, mise hors service

- Mise en service de l'appareil **12**
- Choix d'une source **12**
- Mise hors service de l'appareil **12**

03 Syntoniseur

- Ecoute de la radio **13**
- Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur **14**
- Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations **14**
- Accord sur les signaux puissants **15**
- Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants **15**

04 Lecteur de CD intégré

- Ecoute d'un CD **16**
- Introduction du fonctionnement évolué du lecteur de CD intégré **17**
- Répétition de la lecture **17**
- Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque **17**
- Examen du contenu d'un CD **18**
- Pause de la lecture d'un CD **18**
- Utilisation des fonctions de titrage des disques **18**
 - Frappe du titre d'un disque **18**
 - Affichage du titre d'un disque **19**
- Utilisation des fonctions CD TEXT **19**
 - Affichage du titre d'un disque CD TEXT **19**
 - Défilement du titre du disque sur l'afficheur **19**

05 Lecture MP3

- Ecoute d'un MP3 **20**
- Introduction du fonctionnement évolué (MP3) du lecteur de CD incorporé **21**
- Répétition de la lecture **21**
- Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque **22**
- Examen du contenu des dossiers **22**
- Pause de la lecture d'un MP3 **23**
- Affichage du titre d'un disque MP3 **23**
- Défilement du titre du disque sur l'afficheur **23**

Table des matières

| | |
|---|--|
| 06 Lecteur de CD à chargeur | |
| Ecoute d'un CD 24 | |
| Lecteur de CD 50 disques 24 | |
| Introduction du fonctionnement évolué du lecteur de CD à chargeur 25 | |
| Répétition de la lecture 25 | |
| Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque 26 | |
| Examen du contenu des disques 26 | |
| Pause de la lecture d'un CD 26 | |
| Utilisation de la programmation en temps réel (ITS) 27 | |
| • Création d'une liste par programmation en temps réel (ITS) 27 | |
| • Lecture commandée par la liste ITS 27 | |
| • Suppression d'une plage musicale sur la liste ITS 28 | |
| • Suppression d'un CD de la liste ITS 28 | |
| Utilisation des fonctions de titrage des disques 28 | |
| • Frappe du titre d'un disque 28 | |
| • Affichage du titre d'un disque 29 | |
| • Choix d'un disque sur la liste des titres 29 | |
| Utilisation des fonctions CD TEXT 30 | |
| • Affichage du titre d'un disque CD TEXT 30 | |
| • Défilement du titre du disque sur l'afficheur 30 | |
| Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves 30 | |
| 07 Réglages sonores | |
| Introduction aux réglages sonores 31 | |
| Réglage de l'égaliseur de focalisation sonore 31 | |
| Réglage de l'équilibre sonore 32 | |
| Utilisation de l'égaliseur 32 | |
| • Rappel d'une courbe d'égalisation 32 | |
| • Réglage des courbes d'égalisation 33 | |
| • Réglage fin de la courbe d'égalisation 33 | |
| Réglage des graves 34 | |
| Réglage des aigus 34 | |
| Réglage de la correction physiologique 34 | |
| Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves 34 | |
| • Réglages de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves 35 | |
| Utilisation de la sortie préamplifiée 35 | |
| • Réglage du niveau de sortie de ligne préamplifiée 35 | |
| Utilisation du filtre passe-haut 36 | |
| Réglage du niveau sonore de la source 36 | |
| 08 Réglages initiaux | |
| Ajustement des réglages initiaux 37 | |
| Réglage de l'heure 37 | |
| Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement 37 | |
| Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire 38 | |
| Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité 38 | |
| Choix de la luminosité 38 | |
| Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de l'enceinte d'extrêmes graves 38 | |
| Utilisation ou non de la sourdine/atténuation audio téléphonique 39 | |

09 Autres fonctions

- Mise en service, et hors service,
de l'affichage de l'heure **40**
- Utilisation des divers affichages
divertissants **40**
- Utilisation de la source AUX **40**
 - Choix de l'entrée AUX comme source **40**
 - Frappe du nom de l'entrée AUX **40**
- Utilisation de la fonction de
sourdine/atténuation audio
téléphonique **41**

10 Informations complémentaires

- Soins à apporter au lecteur de CD **42**
- Les CD-R/CD-RW **43**
- Signification des messages d'erreur du
lecteur de CD intégré **43**
- Fichiers MP3 **44**
- A propos des dossiers et des fichiers MP3 **45**
- Terminologie **46**
- Caractéristiques techniques **47**



Cher Client:

La sélection d'un équipement audio de qualité comme l'unité que vous venez d'acheter n'est que le début de votre plaisir musical. Maintenant, il est temps de penser à la manière de profiter au maximum des plaisirs que vous offre votre équipement. Ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques veut que vous profitiez au maximum de votre équipement en l'utilisation à un niveau sûr. Un niveau qui permet au son d'être fort et clair, sans bruit de fond ennuyant ou distorsion — et, ce qui est plus important, sans affecter votre ouïe sensible.

Le son peut être décevant. Avec le temps, le "niveau de confort" de votre ouïe s'adapte aux volumes sonores plus élevés. Ainsi, les sons "normaux" peuvent en fait être forts et affecter votre ouïe. Protégez-vous contre cela en réglant votre équipement à un niveau sûr AVANT l'adaptation de votre ouïe.

Pour établir un niveau sûr:

- Démarrer votre commande de volume à un réglage bas.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

Lorsque vous avez établi un niveau sonore confortable:

- Réglez le cadran et laissez-le tel quel.

En prenant une minute pour faire cela, vous pourrez éviter des dommages ou des pertes de sensibilités d'écoute dans le futur. Après tout, nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie.

Nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie

Utilisé avec sagesse, votre nouvel équipement sonore sera une source de plaisir pendant toute votre vie. Comme les dommages de l'ouïe provenant d'un bruit fort ne sont souvent détectables que lorsqu'il est trop tard, ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un bruit excessif. Cette liste de niveaux sonores est incluse pour votre protection.

Niveau de

Décibels Exemple

| | |
|----|--|
| 30 | Bibliothèque tranquille, chuchotement |
| 40 | Salon, réfrigérateur, chambre à distance de la circulation |
| 50 | Circulation légère, conversation normale, bureau tranquille |
| 60 | Climatiseur à 20 pieds, machine à coudre |
| 70 | Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant |
| 80 | Circulation moyenne en ville, évacuateurs de déchets, réveils à deux pieds |

LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ETRE DANGEREUX DANS LE CAS D'UNE EXPOSITION CONSTANTE

| | |
|-----|---|
| 90 | Métro, motocyclette, circulation de camion, tondeuse à gazon |
| 100 | Collecteurs de poubelle, scie à chaîne, perceuse pneumatique |
| 120 | Concert de groupe rock devant les haut-parleurs, coup de tonnerre |
| 140 | Coup de pistolet, avion à réaction |
| 180 | Aire de lancement d'une fusée |

Ces informations ont été gracieusement fournies par la Fondation de la Recherche pour les Sourds.



Quelques mots sur cet appareil

La plage de fonctionnement du syntoniseur correspond aux fréquences allouées à l'Amérique du Nord. Toute tentative d'utilisation dans une autre région peut conduire à une impossibilité. □

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil est doté d'un certain nombre de fonctions qui permettent la réception et le fonctionnement dans les meilleures conditions. Ces fonctions ont été élaborées pour que leur emploi soit aussi simple que possible, mais il exige toutefois quelques explications. Ce mode d'emploi a été rédigé pour vous aider à profiter au mieux de ces fonctions et à rendre votre plaisir de l'écoute aussi grand que possible. Nous vous conseillons de vous familiariser avec ces fonctions et avec leurs modes opératoires en lisant complètement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les précautions mentionnées sur cette page et dans les autres sections.

Ce mode d'emploi traite du fonctionnement de l'appareil central. Le boîtier de télécommande permet d'utiliser l'appareil dans les mêmes conditions. □

Service après-vente des produits Pioneer

Pour toute question relative au service après-vente (y compris les conditions de garantie), veuillez consulter le distributeur, ou le revendeur, qui vous a fourni cet appareil. Si les informations requises ne sont pas disponibles, prenez contact avec les compagnies mentionnées ci-dessous:

N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris un contact préalable.

U.S.A.

Pioneer Electronics (USA), Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer électroniques du Canada, Inc.
Département de service aux consommateurs
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R OP2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document, Garantie limitée, qui accompagne cet appareil. □

Avant de commencer

Précautions

- Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour vous y référer en cas de besoin.
- Veuillez à ce que le niveau sonore ne soit pas trop élevé de manière que vous puissiez entendre les bruits extérieurs.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire des fréquences de station se trouve effacé et une remise en mémoire de ces fréquences est nécessaire. ☐

Fonctions

Lecture de CD

La lecture de CD/CD-R/CD-RW est possible.

Lecture de fichiers MP3

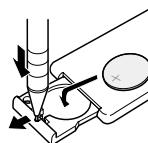
La lecture de fichiers MP3 enregistrés sur un CD-ROM/CD-RW (enregistrements à la norme ISO 9660 niveau 1/niveau 2) est possible.

(Reportez-vous à la page 20.) ☐

Utilisation du boîtier de télécommande et soins à lui apporter

Installation de la pile

Sortez le tiroir au dos du boîtier de télécommande en le glissant, et introduisez la pile en respectant les polarités (+) et (-).



ATTENTION

Conservez la pile hors de portée des enfants. Si un enfant avale la pile, consultez immédiatement un médecin.

PRÉCAUTION

- N'utilisez qu'une pile **CR2025 (3V)** au lithium.
- Retirez la pile si le boîtier de télécommande ne doit pas être utilisé pendant un mois ou plus.
- Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas, ne la chauffez pas et ne la jetez pas dans un feu.
- Ne manipulez pas la pile en la saisissant avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.
- En cas de fuite de la pile, nettoyez soigneusement le boîtier de télécommande puis mettez en place une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.

Utilisation du boîtier de télécommande

Dirigez le boîtier de télécommande vers la face de l'appareil à commander.

**Important**

- Ne conservez pas le boîtier de télécommande exposé aux températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Le boîtier de télécommande peut ne pas donner satisfaction lorsqu'il est exposé à la lumière directe du soleil.
- Veillez à ce que le boîtier de télécommande ne tombe pas, car ce faisant il pourrait empêcher le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélération. □

Quelques mots sur la marque XM READY

La marque XM READY, imprimée sur la face avant, signifie que le syntoniseur Pioneer XM (vendu séparément) peut être commandé par cet appareil-ci. Pour connaître précisément le modèle de syntoniseur XM qui peut être connecté à cet appareil, consultez un revendeur ou un centre d'entretien Pioneer agréés. Pour tout ce qui concerne le fonctionnement du syntoniseur XM, reportez-vous au mode d'emploi de ce syntoniseur.

**Remarques**

- XM Satellite Radio développe actuellement de tout nouveaux moyens de radio aux États-Unis.

La technique de radiodiffusion directe du satellite vers le récepteur sera utilisée pour que l'auditeur, qu'il soit dans sa voiture ou à son domicile, puisse recevoir les émissions dans des conditions parfaites, cela où qu'il se trouve dans le pays. XM propose quelque 100 canaux numériques programmant de la musique, des bulletins d'information, des reportages sportifs, des entretiens et des émissions pour les enfants.

Protection de l'appareil contre le vol

Afin de décourager le vol, la face avant peut être retirée de l'appareil central et rangée dans le boîtier fourni.

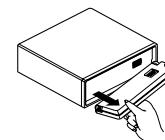
- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure de l'allumage, un signal sonore d'avertissement se fait entendre.
- Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement. Reportez-vous à la page 37, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.

**Important**

- N'exercez aucune force excessive, ne saisissez pas l'afficheur ni les touches pour retirer ou fixer la face avant.
- Evitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

Dépose de la face avant**1 Appuyez sur OPEN pour libérer la face avant.****2 Saisissez le côté gauche de la face avant et tirez-la doucement à vous.**

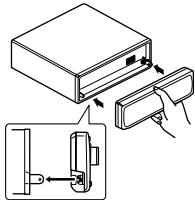
Veillez à ne pas l'endommager et à ne pas la laisser tomber.

**3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.**

Avant de commencer

Pose de la face avant

Replacez la face avant en la tenant droite par rapport à l'appareil puis en l'engageant soigneusement dans les crochets de montage.



Quelques mots sur la démonstration

Cet appareil possède deux modes de démonstration: mode d'inversion et démonstration des possibilités.

Mode d'inversion

Si vous n'effectuez aucune opération pendant environ 30 secondes, les indications s'affichent sur l'écran dans l'ordre inverse et cela à intervalle de 10 secondes. Appuyez sur la touche numéro 5 alors que l'appareil n'est pas sous tension et que le contacteur d'allumage est sur la position ACC, ou ON pour annuler le mode d'inversion. Appuyez de nouveau sur la touche numéro 5 pour commencer la mode d'inversion.

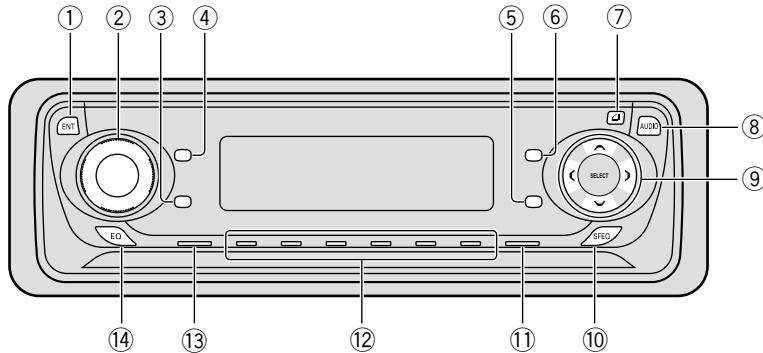
Démonstration des possibilités

La démonstration des possibilités commence aussitôt que l'appareil est mis hors tension alors que le contacteur d'allumage est sur la position ACC, ou ON. Vous pouvez annuler le mode de démonstration des possibilités en appuyant sur la numéro 6 tandis que cette démonstration est en cours. Appuyez de nouveau sur la touche numéro 6 pour commencer la démonstration des possibilités. Sachez que si la démonstration des possibilités se poursuit alors que le moteur du véhicule est arrêté, la batterie peut être complètement déchargée.



Remarques

- Vous ne pouvez pas annuler un mode de démonstration quand le panneau avant est ouvert.
- Le fil rouge (ACC) de cet appareil doit être relié à une borne couplée avec le fonctionnement de l'interrupteur d'allumage. Sinon, la batterie risque de se décharger.



Description de l'appareil

Élément central

① Touche ENTERTAINMENT

Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage divertissant.

② VOLUME

Quand vous appuyez sur la commande **VOLUME**, elle s'étend vers l'avant et devient donc plus facile à rouler.

Pour rétracter la commande **VOLUME**, appuyez une nouvelle fois sur cette commande.

Tournez cette commande pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

③ Touche CLOCK

Appuyez sur cette touche pour passer à l'affichage de l'horloge.

④ Touche DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

⑤ Touche PAUSE

Appuyez sur cette touche pour interrompre momentanément la lecture.

⑥ Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

⑦ Touche OPEN

Appuyez sur cette touche pour ouvrir la face avant.

⑧ Touche AUDIO

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore.

⑨ Touches ▲/▼/◀/▶

Appuyez sur ces touches pour effectuer un accord manuel, atteindre rapidement le début ou la fin du support, rechercher une plage musicale. Ces touches servent également aux commandes des fonctions.

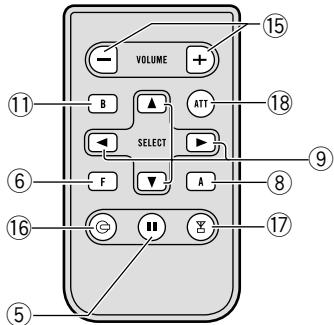
⑩ Touche SFEQ

Appuyez sur cette touche pour choisir un son naturel empreint de présence.

⑪ Touche BAND/ESC

Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou la gamme AM, ou encore abandonner la commande des fonctions.

Avant de commencer



⑫ Touches 1–6 (PRESET TUNING)

Appuyez sur cette touche pour choisir une fréquence en mémoire, ou un disque si l'installation comprend un lecteur de CD à chargeur.

⑬ Touche SOURCE

L'appareil est mis en service par le choix d'une source. Appuyez sur cette touche pour choisir l'une après l'autre les sources disponibles.

⑭ Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour choisir diverses courbes d'égalisation. □

Boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande fourni permet le réglage à distance de l'appareil central. Les touches jouent le même rôle que celles de l'appareil central.

⑮ Touche VOLUME

Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑯ Touche CD

Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de CD intégré, ou le lecteur de CD à chargeur, comme source.

⑰ Touche TUNER

Appuyez sur cette touche pour choisir le syntoniseur comme source.

⑱ Touche ATT

Appuyez sur cette touche pour atténuer rapidement le niveau sonore de près de 90%. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau initial. □

Mise en service de l'appareil

Appuyez sur SOURCE pour mettre en service l'appareil.

Le fait de choisir une source met l'appareil en service.

Choix d'une source

Vous pouvez choisir la source que vous désirez. Pour écouter un disque, introduisez un disque dans le lecteur de CD intégré (reportez-vous à la page 16).

- Appuyez sur SOURCE pour choisir une source.

Appuyez de manière répétée sur SOURCE pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes:

— Lecteur de CD intégré—Téléviseur—Syntoniseur
— Syntoniseur XM—Lecteur de CD à chargeur—
Appareil extérieur 1—Appareil extérieur 2—AUX

- Pour choisir une source à partir du boîtier de télécommande, appuyez sur TUNER, ou CD.

Appuyez de manière répétée sur chaque touche pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes:

TUNER: TV—Syntoniseur—Syntoniseur XM

— Mise hors service des sources

CD: Lecteur de CD intégré—Lecteur de CD à chargeur—Mise hors service des sources



Remarques

- Dans les cas suivants, une autre source sonore n'est pas sélectionnée:
 - Le produit correspondant à la source n'est pas connecté à cet appareil-ci.
 - L'appareil ne contient pas de disque.
 - Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
 - L'entrée AUX (l'entrée auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 38).
 - Pour utiliser le syntoniseur XM, prière de se référer au mode d'emploi XM.

- Source extérieure désigne un produit Pioneer (qui pourra être disponible dans le futur) qui n'est pas à proprement parler une source mais dont la gestion des fonctions de base peut être assurée par cet appareil. Deux sources extérieures peuvent être ainsi commandées. Si deux sources extérieures sont effectivement reliées à l'appareil, l'attribution de leur rang, 1 et 2, est automatiquement réalisée par l'appareil.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée, celle-ci s'étend lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

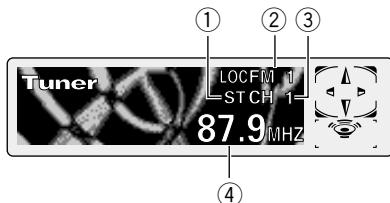
Mise hors service de l'appareil

Appuyez, pendant au moins une seconde, sur SOURCE pour mettre l'appareil hors service.



Syntoniseur

Ecoute de la radio



Voici les opérations de base pour l'écoute de la radio. Le fonctionnement détaillé du syntoniseur est expliqué à partir de la page 14.

① Indicateur STEREO (ST)

Il signale que la station émet en stéréophonie.

② Indicateur BAND

Il signale la gamme d'accord choisie, AM ou FM.

③ Indicateur PRESET NUMBER

Il indique le numéro de la présélection choisie.

④ Indicateur FREQUENCY

Il indique la valeur de la fréquence d'accord.

1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Tuner** s'affiche.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.

3 Appuyez sur BAND/ESC pour choisir la gamme.

Appuyez sur **BAND/ESC** jusqu'à ce que la gamme désirée, **FM1**, **FM2**, **FM3** en FM ou **AM**, soit affichée.

4 Pour effectuer l'accord manuel, appuyez à intervalles rapprochés sur ▲ ou sur ▼.

La fréquence augmente ou diminue par pas.

5 Pour effectuer l'accord automatique, appuyez, pendant environ une seconde, sur ▲ ou sur ▼.

Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

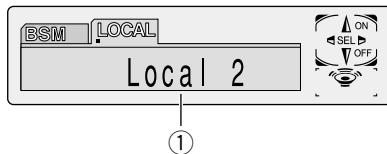
- Vous pouvez arrêter l'accord automatique en appuyant brièvement sur ▲ ou sur ▼.
- Si vous maintenez la pression d'un doigt sur ▲ ou sur ▼, les fréquences sont ignorées. L'accord automatique ne commence qu'au moment où vous relâchez la pression sur la touche.



Remarque

- Si la station émet en stéréophonie, l'indicateur **STEREO (ST)** s'éclaire.

Introduction du fonctionnement évolué du syntoniseur



① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes:
BSM (mémoire des meilleures stations)—
LOCAL (accord automatique sur une station locale)
 • Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de la fréquence.



Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord. □

Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations

Grâce aux touches **PRESET TUNING** vous pouvez aisément mettre en mémoire six fréquences que vous pourrez ultérieurement rappeler par une simple pression sur la touche convenable.

Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression d'un doigt sur une des touches PRESET TUNING jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.

Le numéro de la touche sur laquelle vous avez appuyé est affiché par l'indicateur **PRESET NUMBER**; il clignote puis il demeure éclairé. La fréquence de la station de radio est alors en mémoire.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche **PRESET TUNING**, la fréquence en mémoire est rappelée.

Remarques

- La mémoire peut contenir 18 fréquences de la gamme FM, 6 pour chacune des trois bandes, et 6 fréquences de la gamme AM.
- Vous pouvez également rappeler une fréquence mise en mémoire grâce aux touches **PRESET TUNING**, en appuyant sur ▲, ou sur ▼. □

Syntoniseur

Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir LOCAL.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Local** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.

Le niveau de sensibilité pour l'accord automatique sur les stations locales (par exemple, **Local 2**) apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼, pour préciser la sensibilité.

En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs; en AM, deux valeurs:

FM: Local 1—Local 2—Local 3—Local 4

AM: Local 1—Local 2

La valeur **Local 4** permet la réception des seules stations très puissantes; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

4 Pour revenir à l'accord automatique ordinaire, appuyez sur ▼ de façon à mettre hors service l'accord automatique sur une station locale.

Local :OFF apparaît sur l'afficheur. 

Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser les touches

PRESET TUNING 1–6 pour mémoriser les six fréquences des émetteurs les plus puissants que vous pouvez ultérieurement rappeler par une simple pression sur une de ces touches.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir BSM.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **BSM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service BSM.

BSM clignote. Tandis que **BSM** clignote, les fréquences des six émetteurs les plus puissants sont mises en mémoire, par ordre décroissant de l'amplitude du signal reçu, grâce aux touches **PRESET TUNING**. Cela fait, **BSM** cesse de clignoter.

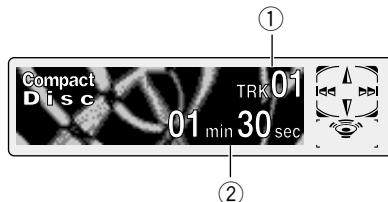
- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur **▼**.



Remarque

- La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà conservées grâce aux touches **PRESET TUNING**. 

Ecoute d'un CD



Voici les opérations de base pour l'écoute d'un CD à l'aide du lecteur intégré. Le fonctionnement détaillé du lecteur de CD est expliqué à partir de la page 17.

① Indicateur TRACK NUMBER

Il indique la plage musicale en cours de lecture.

② Indicateur PLAY TIME

Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir la face avant.

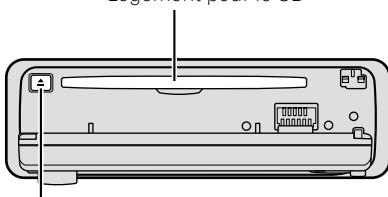
La fente de chargement du CD apparaît.

- Après avoir inséré un CD, appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur de CD intégré.

2 Introduisez un CD dans le logement pour le CD.

La lecture commence automatiquement.

Logement pour le CD



Touche EJECT

- Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **EJECT**.
- Pour éviter tout mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'est en contact avec les prises quand la face avant est ouverte.

3 Lorsque le CD est inséré, refermez la face avant.

4 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.

5 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ▲, ou sur ▼.

6 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur ▲, ou sur ▼.

Une pression sur ▶ permet d'atteindre le début de la plage suivante.

Une pression sur ▲ permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.

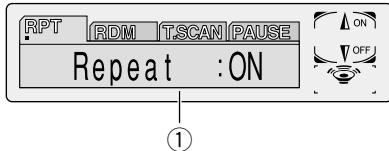
Remarques

- Le lecteur de CD intégré permet la lecture d'un CD de 12 cm, ou d'un CD de 8 cm (Single). N'utilisez pas d'adaptateur pour la lecture des disques de 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour le CD autre qu'un CD.
- Lorsque vous introduisez un CD TEXT, il s'allume.
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture du disque ne commence pas après qu'il a été introduit, assurez-vous que l'étiquette est bien tournée vers le haut.

Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque et avant de tenter une nouvelle introduction du disque, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.

- ▲ et ▼ servent lors de la lecture MP3.
- Si le lecteur de CD intégré présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous à la page 43, *Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré*.

Lecteur de CD intégré



① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes:
RPT (répétition de la lecture)—**RDM** (lecture au hasard)—**T.SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)
 • Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture.

Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RPT.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Repeat** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la répétition de la lecture.

Repeat :ON apparaît sur l'afficheur. La plage musicale en cours de lecture sera ensuite répétée.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la répétition de la lecture.

Repeat :OFF apparaît sur l'afficheur. À la fin de la lecture de la plage musicale commence la lecture de la plage suivante.



Remarque

- La répétition de la lecture est automatiquement abandonnée dès que commence la recherche d'une plage musicale ou le déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre. ☐

Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales du CD sont jouées dans un ordre quelconque, choisi au hasard.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RDM.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Random** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la lecture au hasard.

Random :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la lecture au hasard.

Random :OFF apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre. ☐

Examen du contenu d'un CD

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale gravée sur le CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir TSCAN.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Track Scan** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'examen du contenu du disque.

Track Scan :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale sont lues.

3 Lorsque la plage musicale que vous désirez écouter se présente, appuyez sur ▼ pour arrêter l'examen du disque.

Track Scan :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **TSCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.



Remarque

- Lorsque l'examen du disque est terminé, la lecture normale reprend. ☐

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la pause.

Pause :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la pause.

Pause :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue. ☐

Utilisation des fonctions de titrage des disques

Vous pouvez taper le titre d'un CD et obtenir son affichage. Lorsque vous introduisez un CD pour lequel vous avez tapé le titre, ce titre s'affiche.

Frappe du titre d'un disque

Le lecteur de CD intégré peut contenir 48 titres de disque de 10 caractères.

1 Commandez la lecture du CD dont vous désirez frapper le titre.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE apparaisse sur l'afficheur.

- Dans le cas d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas afficher **TITLE**. En effet, le titre est déjà gravé sur le disque CD TEXT.

3 Appuyez sur la touche numéro 1 pour choisir le type de caractères souhaité.

Appuyez de façon répétée sur la touche numéro **1** pour alterner entre les types de caractères suivants:

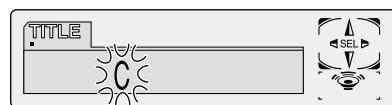
Alphabet (majuscules), **Chiffres** et **symboles**—
Alphabet (minuscules)

- Vous pouvez choisir l'entrée de chiffres et de symboles en appuyant sur la touche numéro **2**.

4 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur **▲** provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A, B, C ... X, Y, Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1, 2, 3 ... @, #, <**.

Chaque pression sur **▼** provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z, Y, X ... C, B, A**.



Lecteur de CD intégré

5 Appuyez sur ▶ pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ▶ pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◀ pour déplacer le curseur vers le début.

6 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur la touche ▶.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ▶, le titre frappé est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarques

- Le titre d'un disque est conservé par la mémoire même après que le disque a été retiré du lecteur de CD intégré; ce titre est à nouveau utilisé lorsque le disque est réintroduit.
- Après la mise en mémoire des données concernant 48 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.
- Si l'installation comporte un lecteur de CD à chargeur, le nombre de disques que vous pouvez titrer est porté à 100.
- Si vous raccordez un lecteur multi-CD qui n'est pas compatible avec la fonction de titre de disque, vous ne pourrez pas entrer des titres de disque sur l'appareil.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

PLAYBACK MODE (Durée de lecture)—**Disc**

Title (Titre du disque)

Lorsque vous choisissez **Disc Title**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO TITLE** s'affiche. □

Utilisation des fonctions CD TEXT

Des informations sont gravées sur certains disques pendant leur fabrication. Ces informations peuvent être le titre du disque, le nom de l'interprète ou la durée de la lecture; ces disques sont appelés CD TEXT. Seuls les disques CD TEXT sont concernés par les fonctions mentionnées ci-dessous.

Affichage du titre d'un disque CD TEXT

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture du disque CD TEXT.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

PLAYBACK MODE (Durée de lecture)—**Disc**

Title (Titre du disque)—**Disc Artist Name** (nom de l'interprète du disque)—**Track Title** (titre de la plage musicale)—**T-Artist Name** (nom de l'interprète de la plage musicale)

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO Track Title**).

Défilement du titre du disque sur l'afficheur

L'appareil ne peut afficher que les 16 premiers caractères de **Disc Title**, **Disc Artist Name**, **Track**

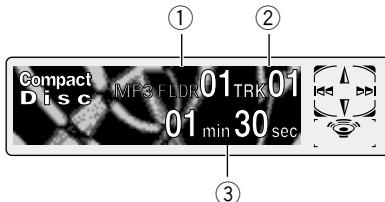
Title et **T-Artist Name**. Si l'information gravée comporte plus de 16 caractères, vous pouvez la faire défiler vers la gauche de manière à en prendre connaissance dans sa totalité.

Maintenez la pression d'un doigt sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu.



Ecoute d'un MP3



Voici les opérations de base pour l'écoute d'un MP3 à l'aide du lecteur intégré. Le fonctionnement détaillé du lecteur de MP3 est expliqué à partir de la page 21.

① Témoin FOLDER NUMBER

Il indique le numéro du dossier en cours de lecture.

② Témoin TRACK NUMBER

Il indique la plage musicale (fichier) en cours de lecture.

③ Indicateur PLAY TIME

Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale (fichier) en cours de lecture.

1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir la face avant.

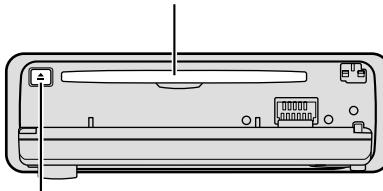
La fente de chargement du CD apparaît.

- Après avoir inséré un CD-ROM, appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD intégré.

2 Introduisez un CD-ROM dans le logement pour le CD.

La lecture commence automatiquement.

Fente de chargement du CD



Touche EJECT

- Vous pouvez éjecter le CD-ROM en appuyant sur EJECT.
- Pour éviter tout mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'est en contact avec les prises quand la face avant est ouverte.

3 Lorsque le CD-ROM est inséré, refermez la face avant.

4 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.

5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir le dossier.

- Vous ne pouvez pas choisir un dossier qui ne renferme pas de fichier MP3.
- Appuyez sur ▼ pendant 2 secondes ou plus pour revenir au dossier 01 (ROOT).

6 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ▲, ou sur ▼.

- L'avance accélérée et le retour accéléré s'effectuent au sein du fichier en cours de lecture. Cette opération s'arrête lorsque le fichier précédent ou suivant est atteint.

7 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur ▲, ou sur ▼.

Une pression sur ▼ permet d'atteindre le début de la plage suivante.

Une pression sur ▲ permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.

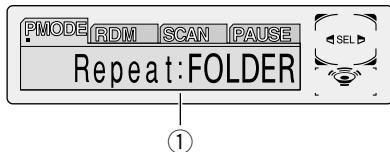
Remarques

- Le lecteur de CD incorporé peut lire les fichiers MP3 enregistrés sur CD-ROM.(Pour savoir quels sont les fichiers qui peuvent être lus, reportez-vous à la page 44.)
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour le CD autre qu'un CD.
- Lorsque vous introduisez un CD-ROM renfermant ID3, s'allume.
- Il peut arriver qu'il y ait un retard entre le commencement de la lecture et l'émission du son, en particulier lors de la lecture de multi-sessions et d'un grand nombre de dossiers.
- Pendant la lecture, l'indication Format Read s'affiche.
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture du disque ne commence pas après qu'il a été introduit, assurez-vous que l'étiquette est bien tournée vers le haut. Appuyez sur EJECT pour éjecter le disque et avant de tenter une nouvelle introduction du disque, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- La lecture s'effectue dans l'ordre des numéros de fichier. Les dossiers sont sautés s'ils ne renferment pas de fichiers. (Si le dossier 01 (ROOT) ne renferme pas de fichiers, la lecture commence au dossier 02.)

Lecture MP3

- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme fichiers VBR (Variable bit Rate), le temps de lecture ne s'affichera pas correctement lors d'une opération d'avance rapide ou de retour rapide.
- Si le disque choisi ne renferme pas de fichiers qui peuvent être lus, l'indication **No Audio** s'affiche.
- Il n'y a pas de son lors d'une avance rapide ou d'un retour rapide.
- Si le lecteur de CD intégré présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous à la page 43, *Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré*. □

Introduction du fonctionnement évolué (MP3) du lecteur de CD incorporé



① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes:
PMODE (lecture répétée)—**RDM** (lecture aléatoire)—**SCAN** (lecture des introductions)—**PAUSE** (pause)

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. □

Répétition de la lecture

Pour la lecture MP3, il existe trois plages de lecture répétée : **FOLDER** (répétition d'un dossier), **TRK** (répétition d'une plage), et **DISC** (répétition de toutes les plages).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PMODE.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Repeat** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur < ou sur > pour choisir le mode de répétition.

Appuyez sur <, ou sur >, jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **FOLDER** – le dossier en cours de lecture est répété.
- **TRK** – la plage en cours de lecture est répétée.
- **DISC** – le dossier tout entier est répété.

Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition adopté est **DISC** (répétition d'un disque).
- Si pendant la répétition **TRK** (répétition d'une plage musicale), vous recherchez une plage musicale, ou commandez le déplacement du capteur dans un sens ou dans l'autre, le mode de répétition adopté est **FOLDER** (répétition d'un dossier).
- Si vous choisissez **FOLDER**, vous ne pourrez pas lire les sous-dossiers de ce dossier. □

Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté: **F.RANDOM** (répétition d'un dossier) ou **RANDOM** (répétition d'un disque).

1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à la page 21, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RDM.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Random** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la lecture au hasard.

Random :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté: **F.RANDOM** (répétition d'un dossier) ou **RANDOM** (répétition d'un disque).

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la lecture au hasard.

Random :OFF apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre.



Remarques

- Pendant la lecture aléatoire, seules les plages (fichiers MP3) du dossier en cours de lecture sont lues. Les plages du sous-dossier ne seront pas lues.
- Si la plage de lecture est réglée sur la répétition du disque, les plages de tous les dossiers seront lues dans un ordre au hasard. 

Examen du contenu des dossiers

Si vous avez choisi **T.SCAN** (répétition d'un dossier), les 10 premières secondes de chaque plage musicale du dossier concerné, sont lues. Si vous avez choisi **FSCAN** (répétition d'un disque), les 10 premières secondes de la première plage musicale de chaque dossier, sont lues.

1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à la page 21, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir SCAN.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Scan** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'examen du contenu du disque.

Scan :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du dossier concerné (ou de la première plage de chaque dossier) sont lues.

4 Lorsque la plage musicale ou dossier que vous désirez écouter se présente, appuyez sur ▼ pour arrêter l'examen du dossier.

Scan :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale ou dossier se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.



Remarques

- La lecture des introductions s'annule quand elle revient à la plage (au dossier) où elle a commencé.
- Pendant la répétition d'une plage, si la lecture des introductions est en service, la plage de lecture passe à la répétition de dossier, et la lecture des introductions de plage est répétée. 

Lecture MP3

Pause de la lecture d'un MP3

La pause est un arrêt momentané de la lecture du MP3.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la pause.

Pause :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la pause.

Pause :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue. 

Affichage du titre d'un disque MP3

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture disque MP3.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre: **PLAYBACK MODE** (temps de lecture)—**Folder**

Name (nom de dossier)—**File Name** (nom de fichier)—**Track Title** (titre de plage)—**Artist**

Name (nom de l'artiste)—**Album Title** (titre de l'album)—**BIT RATE** (débit)

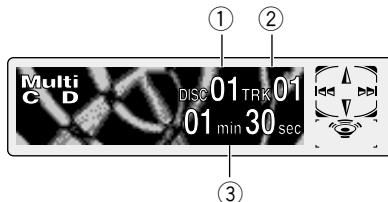
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme fichiers VBR (Variable bit Rate), la valeur de **BIT RATE** ne s'affiche pas même si vous commutez sur **BIT RATE**.
- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque MP3, **no xxxx** s'affiche (par exemple, **no artist**). 

Défilement du titre du disque sur l'afficheur

L'appareil ne peut afficher que les 16 premiers caractères de **Folder Name**, **File Name**, **Track Title**, **Artist Name** et **Album Title**. Si l'information gravée comporte plus de 16 caractères, vous pouvez la faire défiler vers la gauche de manière à en prendre connaissance dans sa totalité.

Maintenez la pression d'un doigt sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défilet vers la gauche.

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu.

Ecoute d'un CD

Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément. Voici les opérations de base pour l'écoute d'un CD à l'aide du lecteur de CD à chargeur. Le fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur est expliqué à partir de la page 25.

① Indicateur DISC NUMBER

Il indique le disque en cours de lecture.

② Indicateur TRACK NUMBER

Il indique la plage musicale en cours de lecture.

③ Indicateur PLAY TIME

Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD à chargeur.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Multi-CD** s'affiche.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.

3 Choisissez le disque que vous désirez écouter au moyen des touches 1 à 6.

Pour les disques occupant les positions 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.

Pour les disques occupant les positions 7 à 12, maintenez la pression d'un doigt sur la touche correspondante, c'est-à-dire sur la touche 1 pour le disque 7, et ainsi de suite, jusqu'à ce que le numéro du disque s'affiche.

- Vous pouvez également utiliser les touches ▲▼ pour choisir les disques dans l'ordre.

4 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ▲, ou sur ▼.**5 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur ▲, ou sur ▼.**

Une pression sur ▼ permet d'atteindre le début de la plage suivante. Une pression sur ▲ permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.

**Remarques**

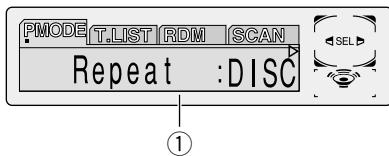
- **Ready** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si le lecteur de CD à chargeur présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **NO DISC** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.

Lecteur de CD 50 disques

Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques.

Lecteur de CD à chargeur

Introduction du fonctionnement évolué du lecteur de CD à chargeur



① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes:
P MODE (répétition de la lecture)—**T.LIST** (liste des titres des disques)—**RDM** (lecture au hasard)—**SCAN** (examen des disques)—**ITS-P** (lecture ITS)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et DBE)

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. □

Répétition de la lecture

Trois modes de répétition sont prévus pour les disques du lecteur de CD à chargeur: **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur), **TRK** (répétition d'une plage musicale) et **DISC** (répétition d'un disque).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir P MODE.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Repeat** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur < ou sur > pour choisir le mode de répétition.

Appuyez sur <, ou sur >, jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **MCD** — Répétition des disques que contient le lecteur
- **TRK** — Répétition de la plage musicale en cours de lecture
- **DISC** — Répétition du disque en cours de lecture



Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition adopté est **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur).
- Si pendant la répétition **TRK** (répétition d'une plage musicale), vous recherchez une plage musicale, ou commandez le déplacement du capteur dans un sens ou dans l'autre, le mode de répétition adopté est **DISC** (répétition d'un disque). □

Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté: **RANDOM** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **D.RANDOM** (répétition d'un disque).

1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à la page 25, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RDM.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Random** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la lecture au hasard.

Random :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté:

RANDOM (répétition des disques que contient le lecteur) ou **D.RANDOM** (répétition d'un disque).

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la lecture au hasard.

Random :OFF apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre. 

Examen du contenu des disques

Si vous avez choisi **T.SCAN** (répétition d'un disque), les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque concerné, sont lues. Si vous avez choisi **D.SCAN** (répétition des disques que contient le lecteur), les 10 premières secondes de la première plage musicale de chaque disque, sont lues.

1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à la page 25, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir SCAN.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Scan** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'examen du contenu du disque.

Scan :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque concerné (ou de la première plage de chaque disque) sont lues.

4 Lorsque la plage musicale ou disque que vous désirez écouter se présente, appuyez sur ▼ pour arrêter l'examen du disque.

Scan :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale ou disque se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarque

- Lorsque l'examen du disque, ou des disques, est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend. 

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la pause.

Pause :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la pause.

Pause :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue. 

Lecteur de CD à chargeur

Utilisation de la programmation en temps réel (ITS)

La programmation en temps réel (ITS) vous donne le moyen d'établir la liste de vos plages musicales favorites parmi toutes celles que contiennent les disques du lecteur de CD à chargeur. Lorsque la liste est terminée, il vous suffit de mettre en service la fonction ITS pour n'écouter que les plages appartenant à cette liste.

Création d'une liste par programmation en temps réel (ITS)

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour choisir 99 plages musicales par disque sur un total de 100 disques (avec titre). (Avec les lecteurs de multi-CD vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, vous pouvez enregistrer un maximum de 24 plages dans la liste de lecture.)

1 Commandez la lecture du disque concerné par la programmation.

Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir un CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour afficher les fonctions suivantes:

TITLE (frappe du titre d'un disque)—**ITS** (programmation en temps réel)

3 Choisissez la plage musicale en appuyant sur ▲, ou sur ▼.

4 Appuyez sur ▲ pour introduire la plage musicale dans la liste.

ITS Input s'affiche brièvement et la plage musicale sélectionnée est ajoutée à la liste. **ITS** apparaît une nouvelle fois sur l'afficheur.

5 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

- Après la mise en mémoire des données concernant 100 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

Lecture commandée par la liste ITS

ITS vous donne le moyen de n'entendre que les plages musicales qui appartiennent à la liste établie. Lorsque vous mettez en service la fonction ITS, la lecture des plages musicales des disques du lecteur de CD à chargeur qui figurent sur la liste, commence.

1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à la page 25, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS-P.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS Play** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service IT-S.

ITS Play :ON apparaît sur l'afficheur.

Commence alors la lecture des plages musicales de la liste établie en tenant compte du mode de répétition **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **DISC** (répétition d'un disque).

• Si le mode de répétition actuel ne contient aucune plage musicale programmée à l'aide de la fonction ITS, **ITS Empty** s'affiche.

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service ITS.

ITS Play :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture se poursuit, dans l'ordre normal et à partir de la plage musicale en cours.

Suppression d'une plage musicale sur la liste ITS

Pour supprimer la référence à une plage musicale de la liste ITS, il faut que la fonction ITS soit en service.

Si ITS est déjà en service, passez à l'opération 2. Si ITS n'est pas en service, appuyez sur **FUNCTION**.

1 Commandez la lecture du CD pour lequel la plage musicale doit être effacée, puis mettez en service la fonction ITS.

Reportez-vous à la page 27, *Lecture commandée par la liste ITS*.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Choisissez la plage musicale en appuyant sur **◀**, ou sur **▶**.

4 Appuyez sur **▼** pour supprimer la plage musicale de la liste.

La référence à la plage musicale sélectionnée est supprimée de la liste et la lecture commence au début de la plage musicale suivante de la liste.

- Si le mode de répétition actuel ne contient aucune plage musicale programmée à l'aide de la fonction ITS, **ITS Empty** s'affiche et la lecture normale reprend.

5 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Suppression d'un CD de la liste ITS

Pour supprimer la référence à toutes les plages musicales d'un CD de la liste ITS, il faut que la fonction ITS hors en service.

1 Commandez la lecture du CD qui doit être supprimé de la liste.

Appuyez sur **▲**, ou sur **▼**, pour choisir le CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **▼** pour supprimer de la liste ITS la référence à toutes les plages musicales du CD en cours de lecture.

La référence à toutes les plages musicales du CD en cours de lecture est supprimée et **ITS Clear** s'affiche.

4 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. □

Utilisation des fonctions de titrage des disques

Vous pouvez taper le titre d'un CD et obtenir son affichage. Cela fait, il est très facile de localiser un disque et d'en commander la lecture.

Frappe du titre d'un disque

Le lecteur de CD à chargeur peut contenir 100 titres de disque de 10 caractères (avec liste ITS).

1 Commandez la lecture du CD dont vous désirez frapper le titre.

Appuyez sur **▲**, ou sur **▼**, pour choisir le CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE apparaisse sur l'afficheur.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour afficher les fonctions suivantes:

TITLE (frappe du titre d'un disque)—

ITS (programmation en temps réel)

- Dans le cas d'un disque CD TEXT et d'un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas afficher **TITLE**. En effet, le titre est déjà gravé sur le disque CD TEXT.

Lecteur de CD à chargeur

3 Appuyez sur la touche numéro 1 pour choisir le type de caractères souhaité.

Appuyez de façon répétée sur la touche numéro **1** pour alterner entre les types de caractères suivants:

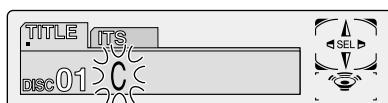
Alphabet (majuscules), **Chiffres** et **symboles**—

Alphabet (minuscules)

- Vous pouvez choisir l'entrée de chiffres et de symboles en appuyant sur la touche numéro **2**.

4 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur ▲ provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A, B, C ... X, Y, Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1, 2, 3 ... @, #, <**. Chaque pression sur ▼ provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z, Y, X ... C, B, A**.



5 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◀ pour déplacer le curseur vers le début.

6 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur la touche ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre frappé est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarques

- Le titre d'un disque est conservé par la mémoire même après que le disque a été retiré du chargeur; ce titre est à nouveau utilisé lorsque le disque est réintroduit.
- Après la mise en mémoire des données concernant 100 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

PLAYBACK MODE (Durée de lecture)—**Disc**

Title (titre du disque)

Lorsque vous choisissez **Disc Title**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO TITLE** s'affiche.

Choix d'un disque sur la liste des titres

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres des disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir T.LIST.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que le titre du disque apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour faire défiler la liste des titres mis en mémoire.

- Si un disque ne porte pas de titre, **NO D-TITLE** s'affiche.

3 Appuyez sur ▲ pour commander la lecture du disque choisi.

La lecture du disque sélectionné commence.



Utilisation des fonctions CD TEXT

Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible CD TEXT. Des informations sont gravées sur certains disques pendant leur fabrication. Ces informations peuvent être le titre du disque, le nom de l'interprète ou la durée de la lecture; ces disques sont appelés CD TEXT. Seuls les disques CD TEXT sont concernés par les fonctions mentionnées ci-dessous.

Affichage du titre d'un disque CD TEXT

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture du disque CD TEXT par le lecteur de CD à chargeur.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

PLAYBACK MODE (Durée de lecture)—**Disc**

Title (titre du disque)—**Disc Artist Name** (nom de l'interprète du disque)—**Track Title** (titre de la plage musicale)—**T-Artist Name** (nom de l'interprète de la plage musicale)

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO Track Title**).

Défilement du titre du disque sur l'afficheur

L'appareil ne peut afficher que les 16 premiers caractères de **Disc Title**, **Disc Artist Name**, **Track Title** et **T-Artist Name**. Si l'information gravée comprend plus de 16 caractères, vous pouvez la faire défiler vers la gauche de manière à en prendre connaissance dans sa totalité.

Maintenez la pression d'un doigt sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu.
■

Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque le lecteur de CD à chargeur en est pourvu. La compression (COMP) et l'accentuation dynamique des graves (DBE) permettent un réglage précis des sons fournis par le lecteur de CD à chargeur. Chaque fonction possède deux niveaux de réglage. La compression (COMP) réduit l'écart pouvant exister entre les sons puissants et les sons faibles et agit pour les niveaux d'écoute plutôt élevés. L'accentuation dynamique des graves (DBE) donne des sons plus amples. Faites l'essai de chacune de ces corrections puis choisissez, pour chaque disque, celle qui donne le meilleur effet.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir COMP.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Comp/DBE** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le lecteur de CD à chargeur ne possède la fonction COMP/DBE, **No Comp** s'affiche quand vous cherchez à utiliser la compression (COMP).

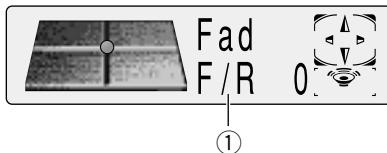
2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur ▲, ou sur ▼, pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

**Comp OFF—Comp 1—Comp 2—Comp OFF—
DBE 1—DBE 2 ■**

Réglages sonores

Introduction aux réglages sonores



① Afficheur AUDIO

Il indique l'état des réglages sonores.

Appuyez sur **AUDIO** pour afficher le nom des fonctions audio.

Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes:

Fad (réglage de la balance)—**EQ** (réglage de la courbe d'égalisation)—**Bass** (graves)—**Treble** (aigus)—**Loud** (correction physiologique)—**Sub-W1** (haut-parleur d'extrêmes graves 1)/**Non Fad** (marche/arrêt de sortie de ligne préamplifiée)—**Sub-W2** (haut-parleur d'extrêmes graves 2)/**Non Fad** (réglage de sortie de ligne préamplifiée)—**HPF** (filtre passe-haut)—**SLA** (ajustement du niveau de source)

- Lorsque le réglage du contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves est sur réglé **S.W**

Control:EXT, vous ne pouvez pas mettre en/hors service le mode de **Sub-W1**. (Reportez-vous page 38.)

- Vous ne pouvez choisir le **Sub-W2** que si la sortie de haut-parleur d'extrêmes graves est réglée sur le **Sub-W1**.

- Lorsque le contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves est réglé uniquement sur **S.W**

Control:EXT, vous pouvez régler le mode de marche/arrêt de sortie de ligne préamplifiée. (Reportez-vous page 38.)

- Vous ne pouvez choisir le mode de réglage de sortie de ligne préamplifiée que si la sortie de ligne préamplifiée est en service en mode de marche/arrêt de sortie de ligne préamplifiée.

- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.

- Pour revenir à l'affichage de lecture, appuyez sur **BAND/ESC**.

Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source. ☐

Réglage de l'égaliseur de focalisation sonore

En clarifiant l'image sonore des voix et des instruments il permet une mise en scène simple d'un environnement sonore naturel et plaisant. Un plaisir d'écoute encore plus grand sera obtenu si la position d'écoute est choisie avec attention.

- FRT1** accentue les aigus de la sortie avant et les graves de la sortie arrière.

FRT2 accentue les aigus et les graves de la sortie avant et les graves de la sortie arrière. (L'accentuation des graves est la même pour l'avant et l'arrière.)

Pour **FRT1** et **FRT2** le réglage **H** offre un effet plus prononcé que le réglage **L**.

1 Appuyez sur **SFEQ** pour choisir le mode **SFEQ** souhaité.

FRT1-H (avant 1-fort)—**FRT1-L** (avant 1-faible)—
FRT2-H (avant 2-fort)—**FRT2-L** (avant 2-faible)—
CUSTOM (personnalisé)—**SFEQ OFF** (hors service)

2 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir la position souhaitée.

Appuyez sur **◀** ou **▶** jusqu'à ce que la position souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

LEFT (gauche)—**CENTER** (centre)—**RIGHT** (droite)

Remarque

- Si vous ajustez les graves ou les aigus, **CUSTOM** mémorise un mode **SFEQ** pour lequel les graves et les aigus sont ajustés à votre goût.

- Si vous changez le mode **SFEQ**, la fonction **H.P.F.** est mis automatiquement hors service. En mettant en service la fonction **H.P.F.** après avoir choisi le mode **SFEQ**, vous pouvez utiliser de façon combinée la fonction **H.P.F.** et le mode **SFEQ**. □

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir Fad.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Fad** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage de l'équilibre sonore a déjà été effectué, **Bal** s'affiche.

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

- **Fad F15 – Fad R15** sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière varie.
- **Fad 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.
- Si le réglage pour la sortie arrière est **Rear SP: S.W.**, vous ne pouvez pas régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière. Reportez-vous à la page 38, *Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de l'enceinte d'extrêmes graves*.

3 Appuyez sur ◀, ou sur ▶, pour régler l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit.

Lorsque vous appuyez sur ◀, ou sur ▶, **Bal 0** s'affiche. Chaque pression sur ◀, ou sur ▶, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.

- **Bal L9 – Bal R9** sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit varie. □

Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur graphique vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'habitacle du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

La mémoire contient sept courbes d'égalisation que vous pouvez utiliser à n'importe quel moment. Voici la liste de ces six courbes.

| Indication affichée | Courbe d'égalisation |
|---------------------|------------------------------|
| SUPER BASS | Accentuation des graves |
| POWERFUL | Accentuation de la puissance |
| NATURAL | Sonorité naturelle |
| VOCAL | Chant |
| CUSTOM1,2 | Correction personnelle 1,2 |
| FLAT | Absence de correction |

- **CUSTOM1** et **CUSTOM2** sont des courbes d'égalisation ajustables.
- Une courbe **CUSTOM1** séparée peut être créée pour chaque source. (Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à changeur sont réglés automatiquement sur le même réglage d'ajustement de courbe d'égalisation.)
- Si vous réalisez un ajustement quand une autre courbe que **CUSTOM2** est choisie, les réglages de la courbe d'égalisation sont mémorisés sur **CUSTOM1**.
- Une courbe **CUSTOM2** peut être créée en commun pour toutes les sources.
- Si vous réalisez un ajustement lorsque **CUSTOM2** est choisi, la courbe **CUSTOM2** est mise à jour.
- Si vous choisissez **FLAT**, aucune correction n'est apportée aux sons. Cette courbe est utile pour apprécier l'effet d'une autre courbe en basculant alternativement de la courbe **FLAT** à la courbe considérée.

Réglages sonores

1 Appuyez sur EQ pour choisir l'égaliseur.

Appuyez de façon répétée sur **EQ** pour commuter entre les réglages d'égaliseur suivants : **SUPER BASS**—**POWERFUL**—**NATURAL**—**VOCAL**—**CUSTOM1**—**CUSTOM2**—**FLAT**

Réglage des courbes d'égalisation

Vous pouvez modifier comme bon vous semble la courbe d'égalisation présentement choisie. Les réglages de courbe d'égalisation sont enregistrés en mémoire sous **CUSTOM1** ou **CUSTOM2**.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir le mode d'égaliseur.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **EQ Low/EQ Mid/EQ High** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la bande de l'égaliseur que vous souhaitez régler avec **◀/▶**.

EQ Low (grave)—**EQ Mid** (médium)—**EQ High** (aigu)

3 Appuyez sur **▲**, ou sur **▼**, pour régler la courbe d'égalisation.

Chaque pression sur **▲**, ou sur **▼**, augmente ou diminue l'amplitude de la courbe d'égalisation. • +6 — -6 sont les valeurs extrêmes que peut prendre l'égalisation tandis qu'elle augmente ou diminue.

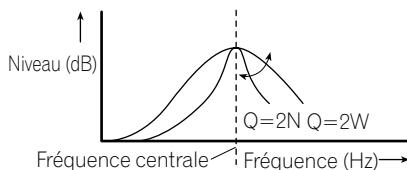


Remarque

- Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que **CUSTOM2**, la courbe **CUSTOM1** est mise à jour.

Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez régler la fréquence centrale et le facteur de surtension (caractéristique de la courbe) de chaque courbe présentement sélectionnée par bande (**EQ Low/EQ Mid/EQ High**).



1 Maintenez la pression sur AUDIO jusqu'à ce que la fréquence et le facteur Q (ex. F 80 Q 1W) apparaissent sur l'afficheur.

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir la bande que vous souhaitez régler.

LOW (grave)—**MID** (médium)—**HIGH** (aigu)

3 Choisissez la bande avec **◀/▶.**

Appuyez sur **◀** ou **▶** jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

LOW : 40—80—100—160 (Hz)

MID : 200—500—1 k—2 k (Hz)

HIGH : 3,15 k—8 k—10 k—12,5 k (Hz)

4 Appuyez sur **▲/▼ pour choisir le facteur Q.**

Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à ce que le facteur Q souhaité apparaisse sur l'afficheur.

2 N—1 N—1 W—2 W



Remarque

- Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que **CUSTOM2**, la courbe **CUSTOM1** est mise à jour.

Réglage des graves

Vous pouvez ajuster la fréquence de coupure et le niveau des graves.

- En mode **FRT1**, l'ajustement des graves affecte uniquement la sortie arrière: la sortie avant ne peut pas être ajustée.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Bass**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Bass** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la fréquence souhaitée à l'aide de **◀/▶**.

Appuyez sur **◀** ou **▶** jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

40—63—100—160 (Hz)

3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour régler le niveau des graves.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** augmente ou diminue le niveau des graves. **+6—6** s'affiche lorsque vous augmentez ou diminuez le niveau.



Réglage des aigus

Vous pouvez ajuster la fréquence de coupure et le niveau des aigus.

- En mode **FRT1** et **FRT2**, l'ajustement des aigus affecte uniquement la sortie avant: la sortie arrière ne peut pas être ajustée.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Treble**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Treble** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la fréquence souhaitée avec **◀/▶**.

Appuyez sur **◀** ou **▶** jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

2,5k—4k—6,3k—10k (Hz)

3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour régler le niveau des aigus.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** augmente ou diminue le niveau des aigus. **+6—6** s'affiche lorsque vous augmentez ou diminuez le niveau.



Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Loud**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Loud** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre la correction physiologique en service.

Le niveau de correction physiologique (ex. **Loud Mid**) apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir le niveau.

Appuyez sur **◀** ou **▶** jusqu'à ce que le niveau souhaité apparaisse sur l'afficheur.

Low (grave) — **Mid** (média) — **High** (aigu)

4 Appuyez sur **▼** pour mettre la correction physiologique hors service.

L'indication **Loud OFF** apparaît sur l'afficheur. □

Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est pourvu d'une sortie vers un haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mis en service, ou hors service.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Sub-W1**.

Lorsque le contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur **S.W**

Control:EXT, vous ne pouvez pas choisir **Sub-W1**. Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Sub-W1** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

Sub-W1 Normal apparaît sur l'afficheur. La sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.

- Vous pouvez mettre hors service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves en appuyant sur **▼**.

3 Appuyez sur **◀**, ou sur **▶**, pour choisir la phase de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

Appuyez sur **◀** pour choisir la phase inverse; **Rev.** apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur **▶** pour choisir la phase normale; **Normal** apparaît sur l'afficheur.

Réglages sonores

Réglages de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous ne pouvez pas choisir la fréquence de coupure ni régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir Sub-W2.

Lorsque la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves est activée, vous pouvez sélectionner **Sub-W2**. Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Sub-W2 80** (Hz) apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage du haut-parleur d'extrêmes graves a précédemment été réalisé, c'est le nom de cette fréquence qui s'affiche, par exemple **50** (Hz) ou **125** (Hz).

2 Appuyez sur **◀**, ou sur **▶**, pour choisir la fréquence de coupure.

Appuyez sur **◀**; **50** (Hz) s'affiche. Appuyez sur **▶**; **125** (Hz) s'affiche. Seules les fréquences inférieures à la fréquence de coupure sont émises par le haut-parleur d'extrêmes graves.

3 Appuyez sur **▲**, ou sur **▼**, pour régler l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

Chaque pression sur **▲**, ou sur **▼**, augmente ou diminue l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves (par exemple, **+6 à -6**).

Appuyez sur **▲**, ou sur **▼**, pour obtenir la valeur désirée. 

Utilisation de la sortie préamplifiée

Quand le réglage de la sortie de ligne préamplifiée est sur en service, le signal audio ne passe pas à travers le filtre passe-bas de cet appareil (pour l'enceinte d'extrêmes graves), mais est sorti directement par les prises de sortie RCA.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir le mode de marche/arrêt de sortie de ligne préamplifiée.

Lorsque le contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur **S.W**

Control:EXT, vous pouvez choisir le mode de marche/arrêt de sortie de ligne préamplifiée. Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que l'indication **NonFad ON** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre la sortie de ligne préamplifiée en service.

L'indication **NonFad ON** apparaît sur l'afficheur, et la sortie de ligne préamplifiée est en service.

- Vous pouvez mettre la sortie de ligne préamplifiée hors service en appuyant sur **▼**.

Réglage du niveau de sortie de ligne préamplifiée

Lorsque la sortie de ligne préamplifiée est en service, vous pouvez régler son niveau.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir le mode de réglage de sortie de ligne préamplifiée.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **NonFad 0** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour régler le niveau de sortie de ligne préamplifiée.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** augmente ou diminue le niveau de la ligne préamplifiée (ex. **+6 à -6**).

Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche. 

Utilisation du filtre passe-haut

Lorsque vous ne souhaitez pas que les sons graves de la plage de fréquence émise par le haut-parleur d'extrêmes graves soient reproduits sur les haut-parleurs avant et arrière, mettez en service le filtre passe-haut (HPF). Seules les fréquences supérieures à la plage choisie sont alors émises par les haut-parleurs avant et arrière.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir HPF.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **HPF** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service le filtre passe-haut.

HPF 80Hz apparaît sur l'afficheur. Le filtre passe-haut est maintenant en service.

- Pour mettre hors service le filtre passe-haut, appuyez sur ▼.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir la fréquence de coupure du filtre passe-haut.

Appuyez sur ▲ et **HPF 50Hz** s'affiche. Appuyez sur ▼ et **125Hz** s'affiche. Seules les fréquences supérieures à la plage choisie sont alors émises par les haut-parleurs avant ou arrière.



Remarque

- Si vous changez le mode **SFEQ**, la fonction **H.P.F.** est mis automatiquement hors service. En mettant en service la fonction **H.P.F.** après avoir choisi le mode **SFEQ**, vous pouvez utiliser de façon combinée la fonction **H.P.F.** et le mode **SFEQ**. 

Réglage du niveau sonore de la source

Le réglage du niveau de la source au moyen de la fonction SLA, évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau sonore du syntoniseur FM au niveau sonore de la source concernée par le réglage (par exemple, le lecteur de CD intégré).

2 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir SLA.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SLA** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler le niveau de la source.

Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue le niveau sonore de la source.

- SLA +4 – SLA -4** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau sonore tandis qu'il augmente ou diminue.

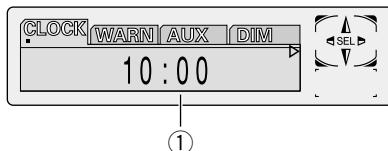


Remarques

- Étant donné que le niveau du syntoniseur FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible pour le syntoniseur FM.
- Le niveau du syntoniseur AM peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- Le niveau d'écoute de l'appareil extérieur 1 et de l'appareil extérieur 2 est réglé automatiquement sur la même valeur. 

Réglages initiaux

Ajustement des réglages initiaux



①

Les réglages initiaux vous permettent d'établir les conditions de fonctionnement de base de l'appareil.

① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur FUNCTION pour choisir un des réglages initiaux.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

CLOCK—WARN—AUX—DIM—BRIGHT—SW—TEL

Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour abandonner les réglages initiaux.

- Vous pouvez également abandonner les réglages initiaux en maintenant la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'appareil se mette hors service.

Réglage de l'heure

Cette fonction permet de régler l'heure sur l'horloge de l'appareil.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir CLOCK.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la section d'affichage de l'heure que vous souhaitez régler avec **◀/▶**.

Appuyez sur **◀/▶** pour choisir la section d'affichage de l'horloge :

HEURE—MINUTE

Lorsque vous choisissez les sections d'affichage de l'horloge, la section choisie clignote.



3 Choisissez l'heure correcte avec **▲/▼**.

Appuyez sur **▲** pour augmenter les chiffres des heures ou des minutes. Appuyez sur **▼** pour diminuer les chiffres des heures ou des minutes.

Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure de l'allumage, un signal sonore d'avertissement se fait entendre. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir **WARN**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Warning** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service ou hors service **WARN** à l'aide de **▲/▼**.

Une pression sur **▲/▼** met alternativement **Warning** en service ou hors service et l'état du signal (par exemple, **Warning :ON**) est affiché.

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Cet appareil accepte le signal d'un équipement auxiliaire. L'entrée auxiliaire doit être en service pour que l'équipement auxiliaire connecté puisse être utilisé.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir AUX.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service, ou hors service, AUX à l'aide de ▲/▼.

Une pression sur **▲/▼** met alternativement **AUX** en service ou hors service et l'état de l'entrée (par exemple, **AUX :ON**) est affiché. 

Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité

Pour éviter que l'afficheur ne soit trop lumineux la nuit, son éclairage est automatiquement atténué dès que les feux de route sont en service. Vous pouvez mettre en service, ou hors service, l'atténuateur de luminosité.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir DIM.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Dimmer** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service, ou hors service, DIM à l'aide de ▲/▼.

Une pression sur **▲/▼** met alternativement **Dimmer** en service ou hors service et l'état de l'atténuateur (par exemple, **Dimmer :ON**) est affiché. 

Choix de la luminosité

Vous pouvez choisir la luminosité de l'afficheur. Initialement, la luminosité a la valeur 12.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir BRIGHT.

Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Brightness** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la luminosité souhaitée avec ▲/▼.

- L'afficheur indique **0 – 15**. 

Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de l'enceinte d'extrêmes graves

La sortie arrière de cet appareil (sortie par les câbles d'enceinte arrière) peut être utilisée pour connecter des enceintes couvrant toute la gamme (**Rear SP:FULL**) ou une enceinte d'extrêmes graves (**Rear SP:S.W**). Si vous mettez le réglage de la sortie arrière sur **Rear SP:S.W**, vous pouvez connecter un câble d'enceinte arrière directement à une enceinte d'extrêmes graves sans utiliser d'amplificateur supplémentaire.

Initialement, l'appareil est réglé pour la connexion d'enceinte couvrant toute la gamme (**Rear SP:FULL**). Quand la sortie arrière est connectée à des enceintes couvrant toute la gamme (quand **Rear SP:FULL** est choisi), vous pouvez connecter la sortie d'enceinte d'extrêmes graves RCA à une enceinte d'extrêmes graves. Dans ce cas, vous pouvez choisir d'utiliser ou non, le contrôleur (filtre passe-bas, phase) intégré **S.W Control:INT** ou l'auxiliaire **S.W Control:EXT**.

Réglages initiaux



Remarques

- Même si vous changez ce réglage, aucun signal n'est présent en sortie aussi longtemps que vous n'avez pas mis en service la sortie sans équilibrage (reportez-vous à la page 35), ou la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (reportez-vous à la page 34), à l'aide du menu des réglages sonores.
- Si vous modifiez le réglage du contrôleur de l'enceinte d'extrêmes graves, la sortie pour l'enceinte d'extrêmes graves et la sortie de ligne préamplifiée du menu audio retrouvent leurs valeurs usine.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir SW.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Rear SP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Changez le réglage de la sortie arrière avec ▲/▼.

Une pression sur **▲/▼** permet de basculer du haut-parleur pleine gamme (**Rear SP :FULL**) au haut-parleur d'extrêmes graves (**Rear SP :S.W**) et le réglage est affiché.



Remarques

- Quand aucune enceinte d'extrêmes graves n'est connectée à la sortie arrière, choisissez **Rear SP:FULL**.
- Quand une enceinte d'extrêmes graves est connectée à la sortie arrière, choisissez **Rear SP:S.W**.
- Quand le réglage de la sortie arrière est **Rear SP:S.W**, vous ne pouvez pas changer le contrôleur d'enceinte d'extrêmes graves.

3 Changez le contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves avec ▲/►.

Appuyez sur **▲/►** pour alterner entre **S.W Control :INT** et **S.W Control :EXT**; l'état s'affiche.

Utilisation ou non de la sourdine/atténuation audio téléphonique

Lorsque vous placez ou recevez un appel au moyen du téléphone de voiture relié à l'appareil, les sons qu'il produit sont momentanément interrompus ou atténusés.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir TEL.

Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Telephone** apparaisse sur l'afficheur.

2 Alternez entre la sourdine audio/l'atténuation téléphonique avec ▲/►.

Appuyez sur **▲/►** pour alterner entre **Telephone :ATT** (atténuation) et **Telephone :MUTE** (sourdine). L'état s'affiche.

Mise en service, et hors service, de l'affichage de l'heure

Vous pouvez afficher l'horloge avec chaque affichage de source sonore.

Appuyez sur CLOCK pour choisir l'affichage de l'heure.

A chaque pression sur **CLOCK**, l'affichage de l'heure se met en service et hors service.

- L'affichage de l'heure disparaît provisoirement lorsque vous effectuez d'autres opérations, mais l'heure réapparaît au bout de 6 secondes.



Remarque

- Même si les sources et la fonction de démonstration sont hors service, l'heure apparaît sur l'afficheur.

Appuyez sur **CLOCK** pour mettre alternativement l'affichage de l'heure en service et hors service. □

Utilisation des divers affichages divertissants

Vous pouvez profiter des affichages divertissants tout en écoutant chaque source sonore.

Appuyez sur ENTERTAINMENT.

Chaque pression sur la touche **ENTERTAINMENT** modifie comme suit les indications affichées:

SOURCE ICON DISPLAY—BGV 1—BGV 2—BGV 3—BGV 4—LEVEL INDICATOR 1—LEVEL INDICATOR 2—MOVIE SCREEN 1—MOVIE SCREEN 2—ENTERTAINMENT CLOCK

- BGV signifie Back Ground Visual (fond visuel). □

Utilisation de la source AUX

Grâce à un interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le modèle CD-RB20 ou CD-RB10 (vendu séparément), vous pouvez relier cet appareil à un équipement auxiliaire doté d'une sortie Cinch (RCA).

Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'interconnecteur IP-BUS-RCA.

Choix de l'entrée AUX comme source

Appuyez sur SOURCE pour choisir AUX comme source.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

- Si l'entrée auxiliaire n'est pas en service, **AUX** ne peut pas être sélectionné. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 38, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

Frappe du nom de l'entrée AUX

Vous pouvez taper le nom de l'entrée **AUX**.

1 Après avoir choisissez AUX comme source, maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur la touche numéro 1 pour choisir le type de caractères souhaité.

Appuyez de façon répétée sur la touche numéro **1** pour alterner entre les types de caractères suivants:

Alphabet (majuscules), Chiffres et symboles—Alphabet (minuscules)

- Vous pouvez choisir l'entrée de chiffres et de symboles en appuyant sur la touche numéro **2**.

Autres fonctions

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur ▲ provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A, B, C ... X, Y, Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1, 2, 3 ... @, #, <**.

Chaque pression sur ▼ provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z, Y, X ... C, B, A**.



4 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◀ pour déplacer le curseur vers le début.

5 Après avoir frappé le nom, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le nom frappé est mis en mémoire.

6 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. □

Utilisation de la fonction de sourdine/atténuation audio téléphonique

Lorsque vous placez ou recevez un appel au moyen du téléphone de voiture relié à l'appareil, les sons qu'il produit sont momentanément interrompus ou atténués.

- Les sons sont interrompus. L'indication **MUTE** ou **ATT** s'affiche et aucun réglage sonore n'est possible.
- Les conditions de fonctionnement redeviennent normales lorsque la communication téléphonique est terminée.

Soins à apporter au lecteur de CD

- N'utilisez que les disques portant la marque Compact Disc Digital Audio.



- N'utilisez que des disques standard circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme différente peut provoquer une anomalie du lecteur, ou encore leur lecture peut être impossible.



- Vérifiez les disques avant de les écouter. Rejetez tout disque fendu, rayé ou voilé car leur lecture peut être impossible. N'utilisez pas de disque en mauvais état.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (face ne portant aucune indication).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.

- Pour nettoyer un disque, utilisez un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.



- Lorsque, par temps froid, vous mettez le chauffage en service, l'humidité peut se condenser à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut provoquer des anomalies de fonctionnement du lecteur. Si vous pensez que de la condensation s'est formée, mettez le lecteur de CD hors service pendant une heure environ, le temps nécessaire à son séchage, et essuyez le disque avec un chiffon doux pour supprimer l'humidité qui le recouvre.
- Le cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un CD.

Informations complémentaires

Les CD-R/CD-RW

- La lecture de CD-R/CD-RW enregistrés sur un graveur de CD de musique ou un ordinateur individuel peut ne pas être possible en raison des caractéristiques du disque, de la présence de rayures ou de poussière sur le disque, ou de la présence de poussière ou de condensation, etc. sur la lentille de l'appareil.
- La lecture de disques enregistrés sur un ordinateur individuel peut ne pas être possible selon les réglages de l'application et l'environnement. Effectuez l'enregistrement au format correct. (Pour les détails, contactez le fabricant de l'application.)
- La lecture des CD-R/CD-RW peut ne pas être possible en cas d'exposition directe au soleil ou à de hautes températures, ou en raison des conditions de rangement dans la voiture.
- Les titres et autres informations de texte enregistrés sur un CD-R/CD-RW peuvent ne pas s'afficher sur l'appareil (au moment des données audio (CD-DA)).
- L'appareil est compatible avec la fonction de saut des CD-R/CD-RW. Les plages renfermant les informations de saut de plages sont sautées automatiquement (au moment des données audio (CD-DA)).
- Si vous insérez un CD-RW dans l'appareil, le temps pour que la lecture commence peut être plus long qu'avec un CD ou un CD-R traditionnel.
- Avant l'utilisation, lisez les précautions relatives aux CD-R/CD-RW. □

Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré

En cas d'anomalie de fonctionnement du lecteur de CD, un message d'erreur peut s'afficher. Si un message d'erreur apparaît sur l'afficheur, reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la nature de l'anomalie et l'action corrective suggérée. Si l'erreur ne peut pas être corrigée, consultez le revendeur ou le service d'entretien agréé par Pioneer.

| Messages | Causes possibles | Action corrective |
|---|--|---|
| ERROR-11, 12, 17, 30 | Disque sale. | Nettoyez le disque. |
| ERROR-11, 12, 17, 30 | Disque rayé. | Utilisez un autre disque. |
| ERROR-22, 23 | Le format du CD ne peut être lu. | Utilisez un autre disque. |
| ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0 | Anomalie électrique ou mécanique. | Coupez le contact au moyen de la clé puis rétablissez le contact et choisissez à nouveau le lecteur de CD comme source. |
| ERROR-44 | Toutes les plages musicales sont ignorées. | Utilisez un autre disque. |



Fichiers MP3

- MP3 est l'abréviation de "MPEG Audio Layer 3" et il représente une norme de technologie de compression audio.
- Ce produit permet la lecture des fichiers MP3 sur des CD-ROM, CD-R et CD-RW. La lecture des enregistrements de disque compatibles avec le niveau 1 et le niveau 2 de ISO9660 et avec le système de fichiers Romeo et Joliet est possible.
- Il est possible de lire des disques compatibles multi-session.
- Les fichiers sont compatibles avec les formats Tag ID3 Ver. 1.0 et Ver. 1.1 pour l'affichage d'album (titre de disque) et d'artiste (artiste de plage).
- La fonction d'accentuation n'est valide qu'à la lecture des fichiers MP3 de 32, 44,1 et 48 kHz. (Lecture possible des fréquences d'échantillonnage de 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz)
- Les fichiers MP3 ne sont pas compatibles avec le transfert de données par paquets.
- Il n'y a pas de compatibilité avec la liste de lecture m3u.
- Il n'y a pas de compatibilité avec le format MP3i (MP3 interactif) et mp3 PRO.
- Le nombre maximum de caractères qui peuvent être affichés pour un nom de fichier, y compris l'extension (.mp3), est de 32 caractères à partir du premier caractère.
- Le nombre maximum de caractères qui peuvent être affichés pour un nom de dossier est de 32 caractères.
- Avec les fichiers enregistrés suivant le système de fichiers Romeo et Joliet, seuls les 32 premiers caractères s'affichent.
- Avec les disques renfermant des fichiers MP3 mélangés avec des CD-EXTRA, des MIXED-MODE CD et autres données audio (CDDA), seule la section CD DA s'affiche.
- Lorsque vous utilisez des CD-R/CD-RW, la lecture n'est possible qu'avec les disques qui ont été finalisés.

- L'ordre de sélection des dossiers pour la lecture et les autres opérations devient l'ordre d'écriture utilisé par le logiciel d'écriture. Pour cette raison, l'ordre attendu au moment de la lecture peut ne pas coïncider avec l'ordre de lecture réel. Néanmoins, il y a également des logiciels d'écriture qui permettent de régler l'ordre de lecture.
- La qualité du son d'un fichier MP3 est généralement supérieure lorsque vous augmentez le débit. L'appareil peut lire les enregistrements ayant un débit compris entre 16 kbps et 320 kbps, mais pour pouvoir obtenir un certain niveau de qualité du son, nous vous recommandons d'utiliser uniquement des disques enregistrés avec un débit d'au moins 128 kbps.

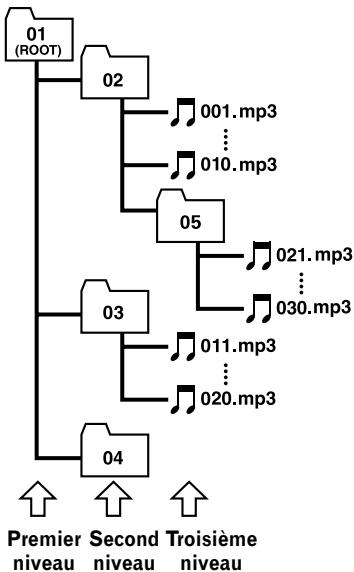
Précautions:

- Lorsque vous donnez un nom à un fichier MP3, ajoutez l'extension de fichier correspondante (.mp3).
- Ce produit reproduit les fichiers ayant l'extension de fichier (.mp3) comme un fichier MP3. Pour éviter tout bruit et toute erreur de fonctionnement, n'utilisez cette extension que pour les fichiers MP3. ☐

Informations complémentaires

A propos des dossiers et des fichiers MP3

- Nous donnons ci-dessous un aperçu d'un CD-ROM renfermant des fichiers MP3. Les sous-dossiers sont indiqués comme des dossiers dans le dossier actuellement choisi.



Remarques

- Le système attribue des numéros aux dossiers. L'utilisateur ne peut pas attribuer lui-même les numéros aux dossiers.
- Avec un disque renfermant à la fois des fichiers MP3 et des données de musique, seules les données de musique seront lues. (Le temps de lecture écoulé des fichiers MP3 s'affiche, mais aucune musique n'est émise.)
- Il n'est pas possible de vérifier les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3. (Le temps de lecture écoulé des fichiers MP3 s'affiche, mais la musique n'est pas reproduite.)
- Il est possible de lire les fichiers MP3 dans un maximum de 8 niveaux de dossiers. Toutefois, il y aura un retard dans le commencement de la lecture avec les disques ayant plusieurs niveaux. C'est pourquoi il est recommandé de créer des disques n'ayant pas plus de 2 niveaux.
- Il est possible de lire un maximum de 253 éléments d'un dossier sur un disque. □

Terminologie

Débit

Le débit représente le volume de données par seconde, ou bps (bits par seconde). Plus le débit est élevé, plus il y a d'informations pour reproduire le son. En utilisant la même méthode de codage (MP3 par exemple), plus le débit est élevé, plus la qualité du son est élevée.

ID3 Tag

Il s'agit d'une méthode d'intégration des informations sur les plages musicales dans un fichier MP3. Ces informations intégrées peuvent comprendre le titre des plages musicales, le nom de l'artiste, le titre de l'album, le genre musical, l'année de production, des commentaires et autres données diverses. Le contenu peut être modifié à volonté à l'aide d'un logiciel incorporant des fonctions d'édition de ID3 Tag. Bien que les tags soient restreints au nombre de caractères, il est possible d'afficher ces informations pendant la lecture de la plage musicale.

Format ISO9660

C'est la norme internationale de la logique de formatage des dossiers et des fichiers des CD-ROM. Le format ISO9660 impose une réglementation pour les deux niveaux suivants:

Niveau 1:

Le nom de fichier respecte le format 8.3 (le nom se compose de 8 caractères, à savoir des majuscules anglaises à un demi-octet et des chiffres à un demi-octet, plus le signe "_", avec une extension fichier de trois caractères).

Niveau 2:

Le nom de fichier peut avoir 31 caractères maximum (y compris la marque de séparation "." et une extension fichier). Chaque dossier comprend moins de 8 hiérarchies.

Formats étendus

Joliet:

Les noms de fichier peuvent avoir 64 caractères maximum.

Romeo:

Les noms de fichier peuvent avoir 128 caractères maximum.

m3u

Les listes de lecture créées avec le logiciel "WINAMP" ont une extension fichier de liste de lecture (.m3u).

Multi-session

Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer des données supplémentaires ultérieurement. Lors d'un enregistrement sur un CD-ROM, CD-R ou CD-RW, toutes les données, du début jusqu'à la fin, sont traitées comme une seule et unique session ou unité. Le multi-session est une méthode permettant d'enregistrer plus de 2 sessions sur un même disque.

MP3

MP3 est l'abréviation de "MPEG Audio Layer3". C'est une norme de technologie de compression audio mise au point par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (International Standards Organization). Le format MP3 est capable de compresser les données audio à environ 1/10ème du niveau d'un disque classique.

Ecriture par paquets

Il s'agit d'un terme général qui désigne une méthode d'écriture des CD-R, etc. au moment requis pour le fichier, exactement comme pour les fichiers d'une disquette ou d'un disque dur.

VBR

VBR est l'abréviation de "Variable Bit Rate". Généralement parlant, le CBR (Constant Bit Rate) est plus répandu. Mais pour ajuster le débit en souplesse en fonction des besoins de la compression audio, il est possible de réaliser une compression qui accorde la priorité à la qualité du son. □

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

| | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Alimentation | 14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles) |
| Mise à la masse | Pôle négatif |
| Consommation maximale | 10,0 A |
| Dimensions (L × H × P): | |
| (DIN)Châssis | 178 × 50 × 157 mm |
| Panneau avant ... | 188 × 58 × 19 mm |
| (D) Châssis | 178 × 50 × 162 mm |
| Panneau avant ... | 170 × 46 × 14 mm |
| Poids | 1,6 kg |

Audio

| | |
|---|--|
| Puissance de sortie continue de 22 W per canal min. sous 4 ohms, les deux canaux en charge, 50 à 15.000 Hz, avec une DHT ne dépassant pas 5%. | |
| Puissance maximale de sortie | 50 W × 4 |
| pour haut-parleur d'extrêmes graves (70 W × 1 ch/2 Ω) | |
| Impédance de charge | 4 Ω (4 à 8 Ω [2 Ω pour 1 canal] possibles) |
| Niveau maximum/impédance de sortie de l'étage de préamplification | 2,2 V/1 kΩ |
| Egaliseur (Egaliseur paramétrique à 3 bandes): | |
| (Graves) | |
| Fréquence | 40/80/100/160 Hz |
| Facteur de surtension (Q) | |
| | 0,35/0,59/0,95/1,15 |
| | (+6 dB avec accentuation) |
| Gain | ±12 dB |
| (Médium) | |
| Fréquence | 200/500/1 k/2 kHz |
| Facteur de surtension (Q) | |
| | 0,35/0,59/0,95/1,15 |
| | (+6 dB avec accentuation) |
| Gain | ±12 dB |
| (Aigus) | |
| Fréquence | 3,15 k/8 k/10 k/12,5 k Hz |
| Facteur de surtension (Q) | |
| | 0,35/0,59/0,95/1,15 |
| | (+6 dB avec accentuation) |
| Gain | ±12 dB |
| Correction physiologique: | |
| (Graves) | +3,5 dB (100 Hz) +3 dB (10 kHz) |
| (Médium) | +10 dB (100 Hz) +6,5 dB (10 kHz) |
| (Aigus) | +11 dB (100 Hz) +11 dB (10 kHz) (Niveau: -30 dB) |

Commandes de tonalité:

(Graves)

Fréquence 40/63/100/160 Hz
Gain ±12 dB

(Aigus)

Fréquence 2,5 k/4 k/6,3 k/10 k Hz
Gain ±12 dB

HPF:

Fréquence 50/80/125 Hz
Pente -12 dB/octave

Haut-parleur d'extrêmes graves:

Fréquence 50/80/125 Hz
Pente -18 dB/octave
Gain ±12 dB
Phase Normale/Inverse

Lecteur de CD

Système Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables Disques compacts

Format du signal:

Fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz
Nombre de bits de quantification 16; quantification linéaire
Réponse en fréquence 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Rapport signal/bruit 94 dB (1 kHz) (Réseau IHF-A)
Dynamique 92 dB (1 kHz)
Nombre de voies 2 (stéréo)
Format de décodage MP3 .. MPEG-1&2 couche audio 3

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence 87,9 – 107,9 MHz
Sensibilité utile 9 dBf (0,8 μV/75 Ω, mono, S/B: 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB ... 15 dBf (1,5 μV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit 70 dB (Réseau IHF-A)
Distorsion 0,3% (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
Réponse en fréquence 30 – 15.000 kHz (±3 dB)
Séparation stéréophonique 40 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité 70 dB (2ACA)
Inermodulation trois signaux
(niveau de signal désiré) 30 dBf
(niveau deux signaux indésirés: 100 dBf)

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence 530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilité utile 18 μV (S/B: 20 dB)
Sélectivité 50 dB (±10 kHz)

Remarque

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. □

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

<KKNUF/01I00000>

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction
réservés.

Printed in Thailand
Imprimé en Thaïlande
<CRD3510-A/N> UC